

MAQUINA
DE ESCRIBIR
ELECTRONICA
PARA OFICINA

GUIA DEL USUARIO

EM-611

brother®

Gracias por comprar la máquina de escribir de oficina EM-611. Estamos seguros de que en ella encontrará un útil de comunicación adecuado, eficiente y confiable.

Para conseguir un rendimiento idóneo y un servicio prolongado sin problemas, lea por favor esta Guía del Usuario, siga sus consejos y consérvelo como obra de referencia.

Si tuviera cualquier duda o problema, póngase en contacto con su distribuidor habitual.

INDICE

1. Precauciones	1
2. Descripción de las partes	2
Palanca de ajuste del carro	3
Conjunto de soporte del papel	3
Escala graduada del margen	4
Cubierta insonorizadora	4
3. Descripción del teclado	5
Pantalla	6
Tabla de mensajes que aparecen en la pantalla	7
Tabla de signos representativos de funciones que aparecen en la pantalla	8
Teclas de caracteres	9
Teclas muertas	9
Ajuste del ángulo de inclinación del teclado	9
4. Funciones estándar	10
Corriente de alimentación	10
Circuito de reserva	10
Inserción del papel	10
Margarita	11
Cinta impresora	11
Cinta correctora	12
5. Operaciones	13
Mandos de operaciones	13
Tecla selectora del teclado	13
Tecla selectora del impacto	13
Tecla de graduación de separación entre caracteres	14
Tecla selectora del espacio de interlínea	14
Tecla selectora de operación	15
Tecla selectora del modo	15
Tecla selectora del formato	15
5.1 Operaciones básicas	16
Márgenes	16
Retroceso	16
Tabuladores	17
Tabuladores decimales	17
Adentrados	19
Zona de retorno	20
Repetición	20
Correcciones	21
Borrado de palabra ("Word Out")	22
Borrado de línea ("Line Out")	22
Ejemplos	23
5.2 Operaciones avanzadas	24
Retorno automático de carro	24
Espacio y guión permanentes	24
Centrado	24
Alineación al margen derecho	26
Justificación	26
Escritura línea a línea	27
Avance/Retroceso del papel (escritura de subíndices/exponentes)	27
Micro-avance/Micro-retroceso del papel	27
Caracteres superpuestos	28
Subrayado	28
Negrilla	28
Impresión expandida	28
Trazado de líneas	29
Encolumnado	30
Acentos y símbolos	31
Ejemplos	32

5.3 Operaciones relativas a la memoria	33
Formato de página	33
Texto	35
Frase	43
Listado del contenido de la memoria	45
6. Mantenimiento y reparaciones	47
Diagnósticos	48
Auto-chequeo	48
7. Accesorios	49
Interface para conexión a ordenador	49
8. Guía de referencia	50
Operaciones básicas	50
Operaciones avanzadas	52
Operaciones con la memoria	53
9. Datos técnicos	56

1. PRECAUCIONES

- *Evite la introducción de objetos extraños en el interior de la máquina de escribir, especialmente objetos de metal como clips o grapas.*
- *En las partes posterior y lateral de la carcasa se han previsto unas ranuras para la ventilación. No las obstruya, pues la ventilación es indispensable para el buen funcionamiento.*
- *No coloque la máquina de escribir en lugares expuestos a los rayos directos del sol, a altas temperaturas, a fuentes de calor o a vibraciones intensas.*
- *Coloque la máquina de escribir horizontalmente.*
- *Si la conecta a un ordenador, asegúrese de que el cable de la impresora esté aislado y conectado a tierra apropiadamente.*
- *Tape siempre la máquina de escribir cuando no tenga que trabajar con ella.*

2. DESCRIPCIÓN DE LAS PARTES

Carro impresor

Se compone del cassette de cinta, de la margarita, de la palanca de ajuste del carro y del grupo impresor.

Soporte del papel

Sujeta el papel para escribir.

Escala de fin de página

Indica la distancia que hay entre la línea de escritura y el borde inferior del papel.

Visera anti-reflejo

Ajustable para eliminar el reflejo.

Cubierta insonorizadora

Suprime el ruido de la impresión.

Palanca de liberación del papel

Se utiliza para ajustar manualmente la posición del papel.

Pantalla

Para las operaciones de memoria y para pre-visualizar lo que va a imprimirse.

Teclado

Con teclas de carácter y de función.

Escala de márgenes

Márgenes manuales e indicadores de tabulación.

Cubierta o tapa superior

Protege todo el grupo impresor.

Palanca de liberación del pisa-papel/Palanca de inserción del papel

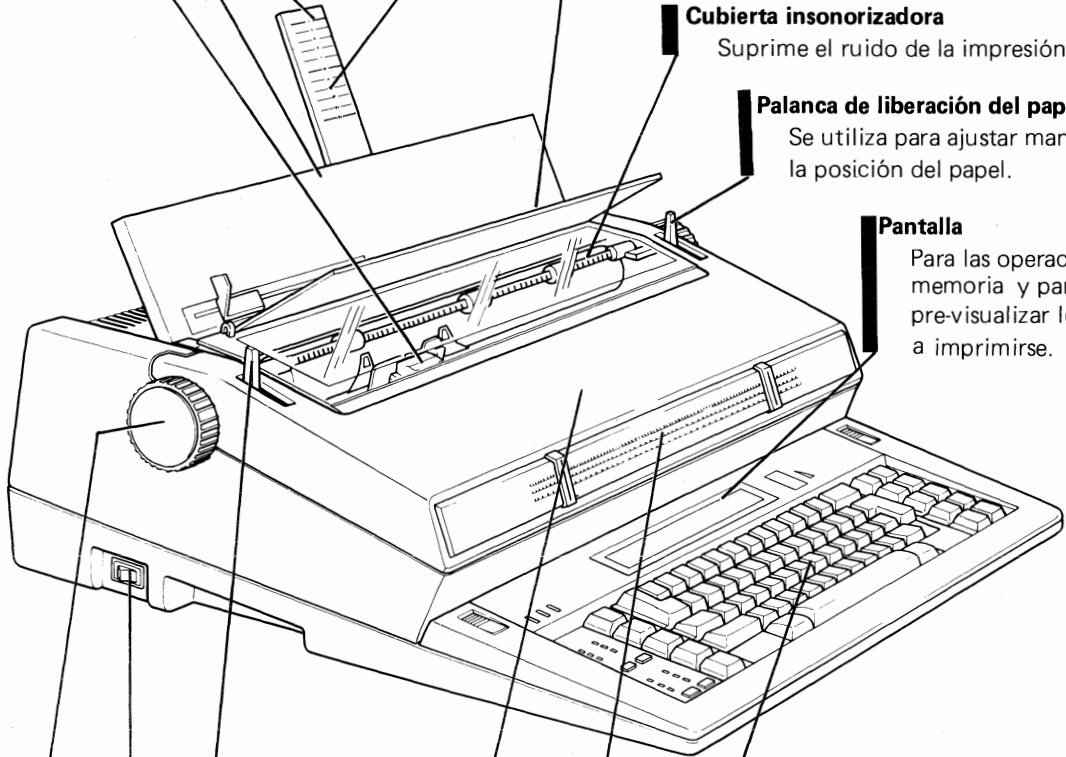
Separa las guías del rodillo y el rodillo de arrastre para facilitar la inserción manual del papel. Además, si empuja la palanca hasta el final, inserta automáticamente el papel.

Interruptor de la alimentación

Para conectar y desconectar la máquina de escribir.

Embrague del rodillo

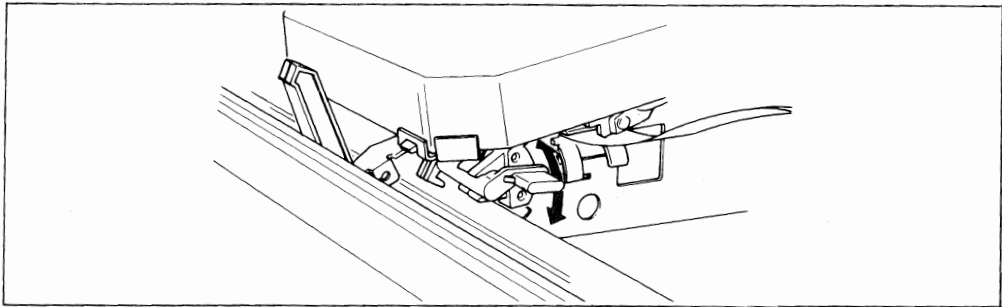
Permite el movimiento manual del rodillo.



Palanca de ajuste del carro

El carro se puede ajustar para adaptarlo al grosor del papel o al número de hojas de papel que se está escribiendo.

Para cambiar el ajuste, abra la tapa superior de la carcasa y mueva la palanca que hay a la derecha del extremo delantero derecho del carro. Esta palanca debe empujarse hasta el final en caso de utilizar papel de grosor estándar; y en posiciones más elevadas en caso de papel más grueso. La palanca puede situarse en tres posiciones diferentes.



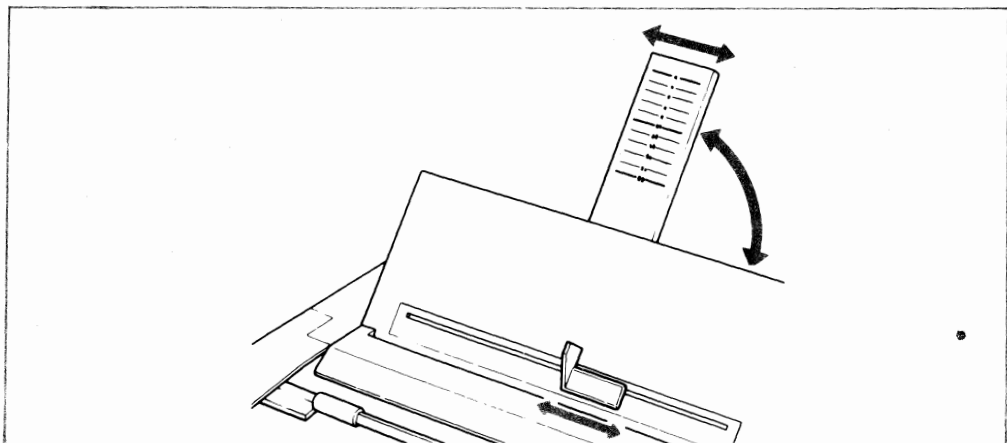
Conjunto de soporte del papel

El conjunto del soporte del papel consiste en el cuerpo del soporte del papel, la guía del papel y la extensión del soporte. La posición del papel puede comprobarse fácilmente en el soporte. Para su uso, elévelo simplemente hacia Vd.

La extensión del soporte se encuentra detrás del cuerpo del soporte y puede girarse en posición elevada para su uso. También puede moverse horizontalmente para usarla en la posición más conveniente. Para plegarla, tiene que desplazarla en todo su recorrido hacia la derecha.

La guía del papel se utiliza para colocar una hoja de papel alineada en su borde izquierdo y se puede ajustar. Las marcas graduadas en el canto de la guía tienen la finalidad de identificar la posición del papel en varios tamaños.

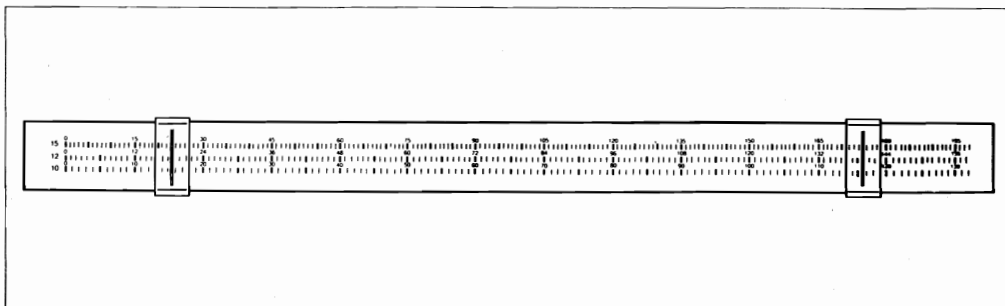
Cuando el borde izquierdo del papel está colocado en la marca de tamaño correspondiente, la hoja queda centrada en el rodillo de arrastre.



Escala graduada del margen

La escala graduada del margen indica tres espacios de escala (de 10, 12 y 15 caracteres por pulgada). En esta escala se pueden regular el margen izquierdo, el margen derecho y los puntos de tope de tabulador, así como la posición del último carácter escrito.

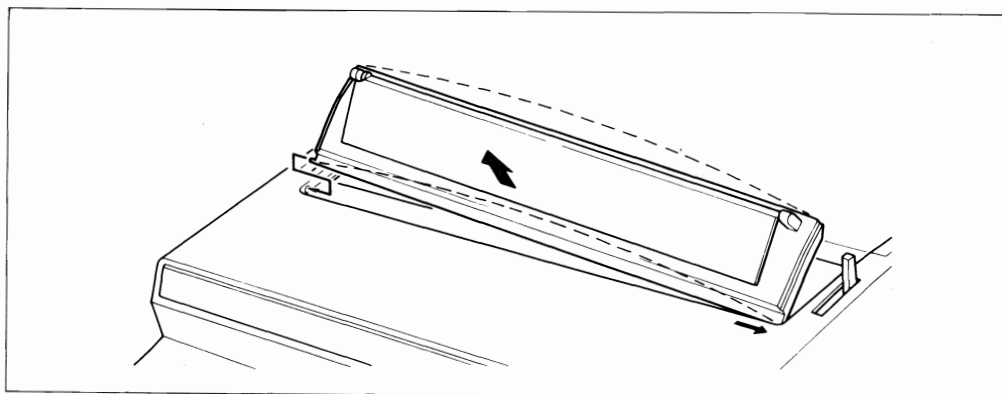
Los cursores de tope de margen se utilizan para indicar las posiciones del margen izquierdo y derecho y de fijan por deslizamiento hasta las posiciones correctas deseadas. Un marcador en rojo indica la posición del cabezal impresor.



Cubierta insonorizadora

Esta máquina de escribir viene equipada con una cubierta insonorizadora para suprimir el ruido del mecanismo de impresión y para evitar la introducción de polvo y agentes extraños en el interior de la máquina. Debería tener siempre esta cubierta cerrada.

Para instalar la cubierta insonorizadora y la visera anti-reflejo a ella acoplada, introduzca en primer lugar el pivote del lado derecho de la tapa insonorizadora en el agujero del lado derecho de la cubierta superior de la carcasa. Luego doble ligeramente la cubierta insonorizadora e introduzca el pivote izquierdo en el agujero del lado izquierdo de la tapa superior de la carcasa. Entonces haga presión verticalmente sobre la tapa insonorizadora para cerrarla en su sitio. Repita este procedimiento a la inversa si desea desmontar la cubierta insonorizadora.



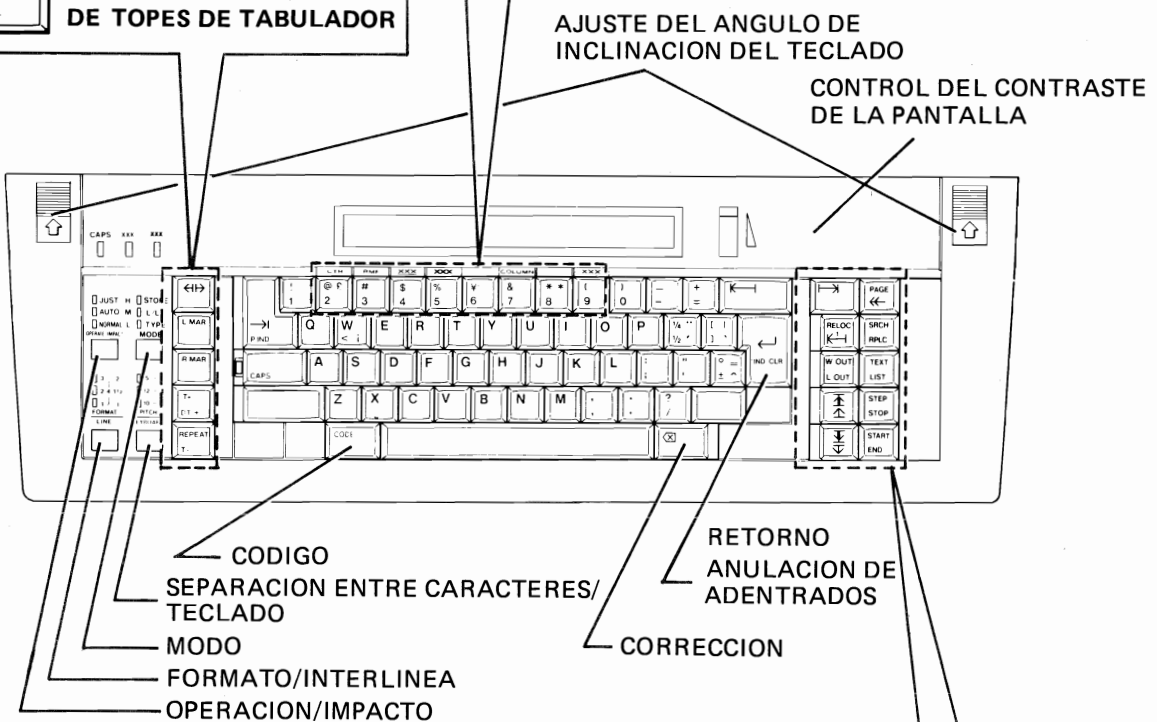
3. DESCRIPCION DEL TECLADO

TECLAS DE REGULACION DE LA LINEA

	SALTA-MARGENES
	FIJACION DEL MARGEN IZQUIERDO
	FIJACION DEL MARGEN DERECHO
	FIJACION DEL TABULADOR/FIJACION DE TABULADOR DECIMAL
	REPETICION/ANULACION DE TOPES DE TABULADOR

TECLAS DE FUNCION

	CENTRADO		NEGRILLA
	ALINEACION AL MARGEN DERECHO		ENCOLUMNADO
	SUBRAYADO		IMPRESION EXPANDIDA



TECLAS DE FUNCION

	AVANCE EN PANTALLA		PAGINA RETROCESO RAPIDO
	MEMORIA DE POSICION RETROCESO PRECISO		BUSQUEDA SUSTITUCION
	WORD OUT LINE OUT		TEXTO LISTADO
	RETROCESO MICRO-RETROCESO DEL PAPEL		"STEP" STOP
	AVANCE/MICRO-AVANCE DEL PAPEL		INICIO FIN

Pantalla

Su EM-611 viene equipada con una pantalla de cristal líquido que tiene una amplitud de una línea y 40 caracteres, permitiéndole la visualización de todo lo que introduzca por el teclado. La pantalla se compone de una zona de entrada de texto de 36 caracteres, un separador de áreas y una zona de cómputo de tres dígitos. Al lado derecho de la pantalla encontrará un control de intensidad lumínica para ajustar el contraste y brillo de la pantalla. En la zona de entrada de texto se visualizan los caracteres que se pulsán estando conectado el modo operativo de "línea a línea", además de utilizarse para funciones especiales como el centrado, ajuste al margen derecho, alineación al margen derecho, tabulador decimal y memorización. También en esta zona de la pantalla aparecen los mensajes de la máquina de escribir, que pueden ser meramente informativos o de error. Los caracteres aparecen a la izquierda del separador, en el llamado "punto de entrada".

Hay algunos caracteres cuya visualización por pantalla es algo especial:

Las fracciones, como "1/2" aparecen como dos dígitos: $\frac{1}{2}$

Los caracteres en negrilla aparecen intermitentemente.

Los caracteres subrayado aparecen como "o".

Los caracteres subrayados y en negrilla aparecen como "o" y solamente los caracteres (no el subrayado) aparecen intermitentemente.

La zona de cómputo indica el número de caracteres que hay entre los dos márgenes. A medida que se pulsán los caracteres, este número va disminuyendo, de manera que este número indica en todo momento los caracteres que hay disponibles hasta el margen derecho.

Tabla de mensajes que aparecen en la pantalla

Mensaje	Explicación
△ BETWEEN TAB CENTERING	Centrado entre tabuladores
△ CENTERING	Centrado de texto
△ CHECK PRINTER	Problema en el mecanismo de impresión
△ COVER OPEN	La cubierta no está bien cerrada
△ COLUMN LAYOUT	Escritura de texto en columnas
△ DECIMAL TAB	Tope de tabulador decimal
△ DELETE MEMORY «X»	Borrado de la memoria de frase "X"
△ DELETE PAGE «X»	Borrado de la memoria de formato "X"
△ DELETE TEXT	Borrado de memoria de texto
△ DOWN MEMORY	Problema en la memoria
△ ERROR!	Operación incorrecta
△ INSERT MODE	Inserción en la memoria
△ MACHINE BUSY	La máquina de escribir está inicializándose o borrando una memoria.
△ MEMORY FULL	No caben más archivos en la memoria
△ MEMORY OVER	Se ha excedido la capacidad de la memoria
△ NORMAL TAB	Durante el formato de página se ha llegado a un tope de tabulador normal
△ NOT FOUND	Durante la búsqueda de palabras, no se ha podido localizar la palabra buscada
△ OVER A POINT CENTERING	Centrado sobre un punto determinado
△ PAGE FORMAT «X»	Llamada al formato de página "X"
△ PAGE FORMAT END	Final de memorización (o de utilización) del formato de página "X"
△ PARAGRAPH INDENT	Margen adentrado provisional
△ PHRASE MEMORY «X»	Llamada a la memoria de frase "X"

△ RAM DOWN
△ R.M. FLUSH
△ ROM DOWN
△ STOP CODE
△ TAB MARGIN SET

Problema en la RAM

Alineación al margen derecho

Problema en la ROM

Pausa temporal de la impresión

Fijación de tabuladores, márgenes, etc.

Tabla de signos representativos de funciones que aparecen en la pantalla

Símbolo	Significado	Símbolo	Significado
—	Guión	⌊	Centrado entre tabuladores
+	Espacio	R	Alineación al margen derecho
D+	Tabulador	L	Formato de línea
↵	Tabulador decimal	---	Guión fantasma
↵	Retorno	└┘	Espacio permanente
↑	Retroceso del papel	←	Retroceso permanente
↓	Avance del papel	S	Código de stop
Pi	Adentrado de párrafo	W	Búsqueda de palabra
↓	Anulación de adentrado	R	Sustitución de palabras
◀A▶	Memoria de frase "A"	T	Nombre o título de la memoria de texto
C	Centrado entre márgenes		
	Centrado sobre un punto		

Teclas de caracteres

Para su uso, pulse simplemente las 46 teclas estándar. Para imprimir caracteres no-estándar (en color verde), debe primero pulsar la tecla de código y, manteniendo esta tecla presionada, pulsar entonces la tecla que corresponda al carácter en verde que desee (de ahora en adelante, esta combinación de teclas se indicará como "CODIGO + la tecla correspondiente").

Aparte de las 46 teclas estándar, gracias a la tecla "CODIGO" dispone de las siguientes funciones:

CODIGO + A a la T Memorias de frase

CODIGO + U a la Z Caracteres extra

Todo aquello que aparezca en verde deberá seleccionarse con auxilio de la tecla de **CODIGO**.

Teclas muertas

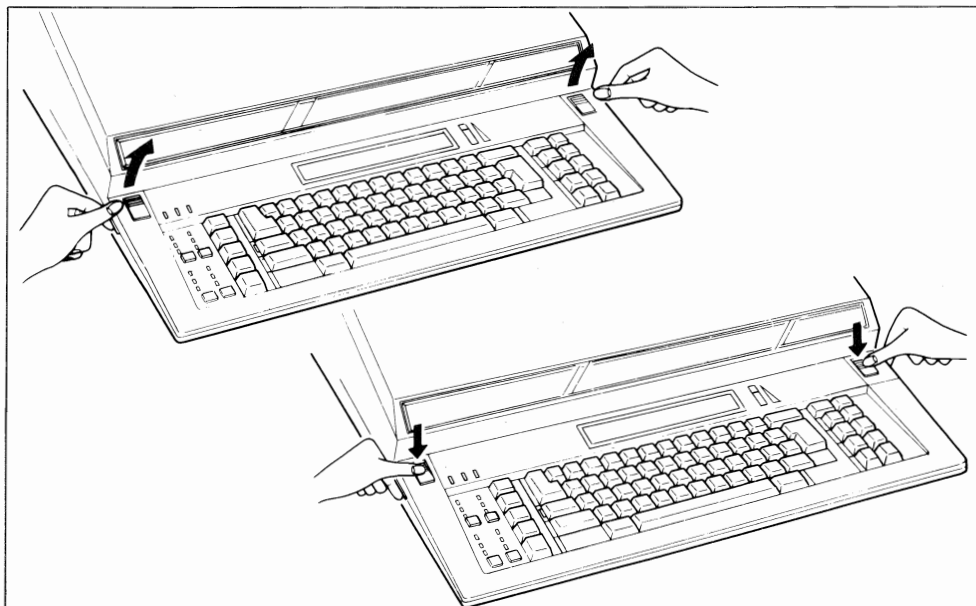
Estas teclas no imprimen por sí mismas, sino que deben utilizarse en combinación con otra tecla. Se utilizan para acentos y algunos símbolos. Para localizar la posición de las teclas muertas, vea la sección de Acentos y Símbolos en el capítulo de Operaciones Avanzadas.

Ajuste del ángulo de inclinación del teclado

El teclado de la máquina de escribir puede ajustarse en tres ángulos diferentes de inclinación para obtener un máximo de comodidad y condiciones óptimas de trabajo.

Para aumentar el ángulo de inclinación del tablero del teclado, sencillamente elévelo hasta la posición deseada, y el tablero se quedará fijo en esa posición. Asegúrese de que ambos lados estén en la misma posición de ángulo.

Afloje el tablero del teclado pulsando los botones de ambos lados. Entonces puede Vd. colocar el teclado en un ángulo menor.



4. FUNCIONES ESTANDAR

Corriente de alimentación

El interruptor de alimentación se encuentra en el lado izquierdo de la máquina de escribir. Cuando se conecta la alimentación por primera vez (posición "ON"), el cabezal impresor y la margarita se trasladarán hasta sus posiciones de origen. Durante esta operación, el teclado queda bloqueado y aparecerá el siguiente mensaje:

A rectangular display box containing the text "MACHINE BUSY" in a monospaced font.

El cabezal impresor se trasladará hasta el extremo izquierdo, luego avanzará al margen izquierdo y luego se parará (pues ha detectado su posición-origen).

Si aparece el siguiente mensaje, significa que la cubierta superior no está bien cerrada:

A rectangular display box containing the text "COVER OPEN" in a monospaced font.

Haga presión sobre la cubierta para que quede bien cerrada.

Circuito de reserva

Su máquina de escribir está equipada con una función de "memoria" que puede retener ciertas órdenes durante un período de tiempo de hasta 500 horas después de haber sido desconectada de la red. Sin embargo, para que se active este circuito de reserva, es necesario que la máquina haya estado conectada durante al menos una hora.

Las funciones que pueden memorizarse en este circuito de reserva son las siguientes:

1. *Selecciones de espacio entre los caracteres y de espacio interlínea.*
2. *Márgenes derecho e izquierdo.*
3. *Selección de teclado.*
4. *Selección de modo operativo.*
5. *Selección de operación.*
6. *Selección de impacto.*
7. *Topes de tabulador.*
8. *Selección 1-4 de formato.*
9. *Memorias A a la Z de formato de página.*
10. *Memorias A a la T de memoria de frase.*
11. *Todas las memorias de texto.*

Inserción del papel

Inserte una hoja de papel por detrás de los rodillos hasta que repose contra los rodillos de alimentación traseros. Tire de la palanca izquierda de liberación del pisa-papel y manténgala en esta posición hasta que el papel deje de avanzar.

Si se mantiene empujada esta palanca, el papel avanzará hasta que la primera línea de escritura se sitúe a una pulgada del borde superior del papel. Si suelta la palanca durante el avance de papel, la alimentación del papel se para inmediatamente.

Margarita

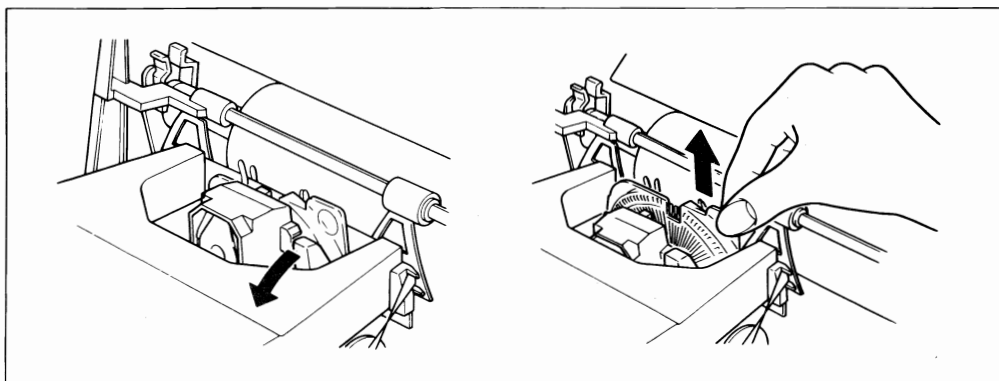
La margarita está protegida dentro de una cajita de plástico que, además, facilita tanto su manejo y como un cambio rápido de tipos.

Para sustituir el cassette de la margarita, abra primero la tapa o cubierta superior.

En segundo lugar empuje la palanca de cierre del cassette hacia el teclado para soltar el cassette. Ahora levante el cassette, cogiéndolo por su "oreja", sacándolo de la ranura-guía de sujeción.

Coloque una margarita-cassette nueva en la ranura y empújela suavemente hacia abajo. Verifique que la "oreja" ha quedado en su lado derecho.

Empuje la palanca de cierre del cassette hasta que el cassette encaje en su sitio. Ahora ya tiene su nueva margarita instalada, lista para funcionar. Finalmente cierre la tapa superior de la carcasa.



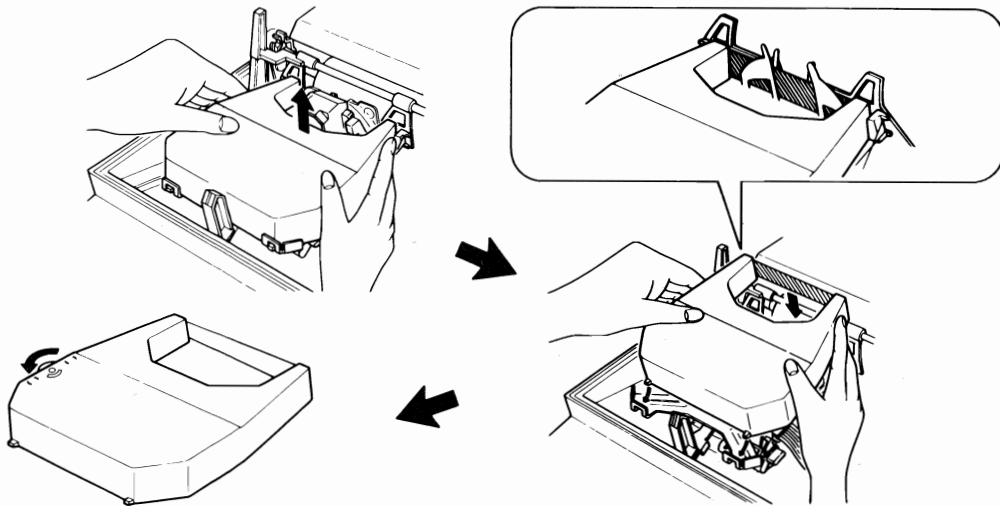
Cinta impresora

Su máquina de escribir puede usar cuatro tipos de cintas: de carbón corregible, de carbón de uso múltiple, de carbón de uso único y de tela.

Para reemplazar el cassette de la cinta, abra primeramente la tapa superior de la carcasa. Levante el cassette por ambos lados para sacarlo.

Para colocar un nuevo cassette de cinta en el carro, coloque en primer lugar el lado más próximo al teclado sobre el carro, girando entonces el cassette en dirección opuesta a Vd. Asegúrese de que la cinta haya encajado y pase bien entre las guías portacintas. Empuje el cassette hacia abajo para que encaje en su posición de reposo.

Una vez colocado el cassette de cinta, bobínela según la dirección indicada en el mismo cassette para tensar la cinta. Finalmente cierre la cubierta superior de la carcasa.



Cinta correctora

Su máquina de escribir utiliza dos tipos de cintas correctoras; el tipo de cinta correctora depende de la cinta impresora que se emplee. La cinta correctora de lift-off se utiliza cuando se escribe con cinta de carbón corregible. La cinta correctora cover-up se usa cuando se escribe con cintas de carbón de uso múltiple, carbón de uso único o con cintas de material textil.

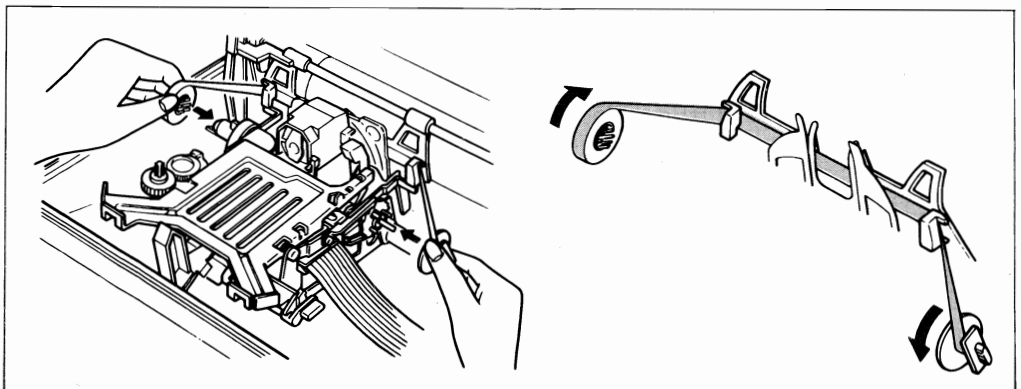
Para reemplazar la cinta correctora, abra primero la cubierta superior de la carcasa. Mueva el cabezal impresor hacia el centro de la máquina de escribir. Si ésta está conectada, pulse la **BARRA DE ESPACIOS** o la tecla de **RETROCESO** (←) para centrar el cabezal impresor antes de abrir la tapa superior de la carcasa. Luego desmonte el cassette de la cinta impresora.

Desmonte las bobinas de la cinta correctora y la cinta, tirando de ellas separándolas a izquierda y derecha del grupo impresor; luego, levántelas.

Para montar una nueva cinta correctora, instale primero la bobina izquierda. Entonces inserte la cinta a través de los rodillos de guía izquierdo y derecho, y luego instale la bobina derecha. Asegúrese de que la cara activa de la cinta quede contra el rodillo.

Después de instalar las dos bobinas, haga girar la bobina derecha para enrollar el fragmento de cinta inactivo.

Instale de nuevo el cassette de la cinta impresora. Finalmente, cierre la cubierta superior.



5. OPERACIONES

Mandos de operaciones

Hay seis teclas selectoras que controlan la operación de su máquina de escribir. Estas seis teclas o mandos de operación son: **KEYBOARD** (TECLADO), **IMPACT** (IMPACTO), **PITCH** (SEPARACION ENTRE CARACTERES), **LINE** (SEPARACION DE INTERLINEA), **OPERATE** (OPERACION) y **MODE** (MODO OPERATIVO).

Tecla selectora del teclado

La tecla de selección del teclado (**KEYBOARD**) tiene 3 posiciones: **I**, **II** y **III**. La selección efectuada debe corresponderse con la margarita que se esté utilizando.

La **posición I** deberá usarse cuando se haya insertado una margarita estándar. Los caracteres indicados en la parte izquierda de la cara de cada tecla se imprimen en esa posición.

La **posición II** deberá usarse cuando se haya insertado una margarita INTERNATIONAL. Los caracteres indicados en la parte derecha de cada tecla se imprimen en esa posición.

La **posición III** deberá usarse cuando se haya insertado una margarita SYMBOL.

Puesto que la tecla de selección del teclado es una función etiquetada en color verde junto con las tres indicaciones, para seleccionar el teclado pulse y mantenga pulsada la tecla de **CODIGO**. El indicador óptico de **TECLADO/SEPARACION ENTRE CARACTERES** empezará a lucir intermitentemente a intervalos de un segundo, mostrando la selección de teclado que haya en ese momento. Continúe pulsando la tecla de **CODIGO** y pulse la tecla de **TECLADO/SEPARACION ENTRE CARACTERES** para seleccionar una nueva posición. Cuando suelte la tecla de **CODIGO**, el indicador óptico dejará de lucir intermitentemente y señalará la selección de la separación entre caracteres.

Si necesita comprobar la selección de teclado en uso, pulse la tecla de **CODIGO** y aparecerá la selección que haya en ese momento.

Tecla selectora del impacto

La tecla selectora del impacto se utiliza para cambiar el grado de la fuerza impresora y tiene cuatro posiciones: ligero, mediano, fuerte y extra-fuerte. El impacto especificado debe corresponderse con el tipario utilizado, número de copias que se efectúan y calidad del papel.

Puesto que la tecla de selección del impacto es una función etiquetada en color verde junto con las tres indicaciones, para seleccionar el impacto pulse y mantenga pulsada la tecla de **CODIGO**. El indicador óptico de **IMPACTO/OPERACION** empezará a lucir intermitentemente a intervalos de un segundo, mostrando la selección de impacto que haya en ese momento. Continúe pulsando la tecla de **CODIGO** y pulse la tecla de **IMPACTO/OPERACION** para seleccionar el nuevo impacto. Cuando suelte la tecla de **CODIGO**, el indicador óptico dejará de lucir intermitentemente y señalará la selección de operación. Si necesita comprobar la selección de impacto en uso, pulse la tecla de **CODIGO** y aparecerá la selección que haya en ese momento.

El impacto extra-fuerte se selecciona pulsando la tecla de **MAYUSCULAS** y la tecla de **IMPACTO/OPERACION** mientras se mantiene presionada la tecla de **CODIGO**. El indicador L y H del **IMPACTO/OPERACION** se iluminarán a la vez e intermitentemente a intervalos de un segundo, mostrando la selección de Extra-fuerte. Cuando suelte la tecla de **CODIGO**, el indicador dejará de lucir intermitentemente y señalará la selección de operación. Para abandonar la selección de extra-fuerte, pulse de nuevo la tecla de **MAYUSCULAS** y la de **IMPACTO/OPERACION** mientras mantiene pulsada la tecla de **CODIGO**. El indicador óptico regresará a la selección de impacto que había antes de optarse por la posición extra-fuerte.

Tecla de graduación de separación entre caracteres

La tecla selectora de separación entre caracteres (**PITCH**) se utiliza para regular el grado de separación entre caracteres y deberá corresponderse con la margarita en uso.

El grado de separación entre caracteres varía cada vez que se pulsa la tecla de separación entre caracteres. Pulse la tecla las veces que requiera hasta obtener la selección deseada.

Separación entre caracteres	Caracteres por pulgada	Número máximo de caracteres/línea
10	10	132
12	12	158
15	15	198

Tecla selectora del espacio de interlínea

La tecla de selección del espacio de interlínea (**LINE**) se utiliza para establecer la distancia entre líneas, de acuerdo con las tres posiciones posibles.

Puesto que la tecla de selección del impacto es una función etiquetada en color verde junto con las tres indicaciones, para seleccionar el interlínea pulse y mantenga pulsada la tecla de **CODIGO**. El indicador óptico de **FORMAT/LINE** empezará a lucir intermitentemente a intervalos de un segundo, mostrando la selección de interlínea que haya en ese momento. Continúe pulsando la tecla de **CODIGO** y pulse la tecla de **FORMAT/LINE** para seleccionar el nuevo interlineado. Cuando suelte la tecla de **CODIGO**, el indicador óptico dejará de lucir intermitentemente y señalará la selección de formato. Si necesita comprobar la selección de interlínea en uso, pulse la tecla de **CODIGO** y aparecerá la selección que haya en ese momento.

Selección	Longitud del avance del papel
1	un solo espacio
1-1/2	un espacio y medio
2	doble espacio

Tecla selectora de operación

La tecla de selección de la operación (**OPERATE/LINE**), se usa para cambiar el comportamiento de la máquina con respecto del margen derecho. Hay tres posiciones: **NORMAL**, **AUTO** y **JUST**.

La operación de la máquina de escribir cambia vez que se pulsa la tecla de **OPERATE/LINE**. Vaya pulsándola hasta que se ilumine el LED que se corresponda con la operación que desee.

La posición **NORMAL** se usa para operaciones de escritura normales. El retorno de carro debe pulsarse al final de cada línea.

La posición **AUTO** se utiliza para efectuar retornos automáticos de carro cuando se introduce un espacio o un guión una vez dentro de la zona de retorno.

La posición **JUST** sirve para ajustar al margen derecho las líneas que se van escribiendo. Además, efectúa retornos automáticos de carro cuando se introduce un espacio o un guión una vez dentro de la zona de retorno.

Tecla selectora del modo

La tecla de selección del modo (**MODE**) se utiliza para cambiar el modo operativo de la máquina de escribir. Tiene tres posiciones: **TYPE**, **L/L** y **STORE**. El modo de la máquina de escribir cambia cada vez que se pulsa la tecla de **MODE**. Vaya pulsándola hasta que se ilumine el LED que se corresponda con el modo que desee.

La posición **TYPE** se usa para operaciones de escritura normales.

La posición **L/L** (línea a línea) se utiliza para visualizar por la pantalla hasta una línea entera de texto, de manera previa a su impresión (con lo que cabe efectuar las correcciones que correspondan antes de imprimirla). (Vea la sección de "Línea a línea" en el capítulo de "Operaciones Avanzadas").

La posición de **STORE** se utiliza para memorizar información. Esta selección permite la memorización de, y los cambios de, memorias de formato de línea, texto, frase y de formato de página. (Vea el capítulo de Operaciones Relativas a la Memoria).

Tecla selectora del formato

Esta tecla le permite seleccionar uno de los cuatro formatos que hay.

El formato de la máquina de escribir incluye el margen izquierdo, el margen derecho, las posiciones de tabulación, el espacio de separación entre los caracteres y el espacio de separación de interlínea.

Cada vez que pulse la tecla de selección del formato, el formato establecido variará, de acuerdo con el cambio de iluminaciones de los LED's (1-2-3-4-1 ...). Según el formato que haya sido seleccionado, el margen izquierdo, el derecho, las posiciones de tabulación y los LED's del espacio de separación entre caracteres y de interlínea cambiarán.

Nota: Para cambiar el formato, sólo tiene que seleccionar el número de formato a cambiar y restablecer el margen izquierdo y derecho, las posiciones de tabulación y la separación entre caracteres y de interlínea.

Ello bastará para sustituir las primeras selecciones del formato.

5.1 Operaciones básicas

Márgenes

Los ajustes de márgenes se utilizan para mantener el texto separado de los bordes del papel.

Para fijar el margen izquierdo, utilice la **BARRA DE ESPACIOS** o la tecla de **←** para desplazar el cabezal impresor hasta el lugar en que desee el margen. Entonces pulse la tecla de **L MAR** (margen izquierdo). Ahora el margen izquierdo ya está fijado y cada vez que pulse la tecla de **RETORNO** (**↵**) el cabezal regresará hasta esa posición del margen izquierdo.

Para fijar el margen derecho, utilice la **BARRA DE ESPACIOS** o la tecla de **←** para desplazar el cabezal impresor hasta el lugar en que desee el margen. Entonces pulse la tecla de **R MAR** (margen derecho). Ahora el margen derecho ya está fijado.

Si Vd. intenta establecer un margen nuevo en un espacio exterior al margen existente, sonará la alarma y el carro se parará. Pulse la tecla de **SALTAMARGENES** (**↔**) y entonces fije el nuevo margen. Deberá dejarse un espacio de dos pulgadas como mínimo entre los dos márgenes. Si se intenta establecer unos márgenes con una separación inferior a la mencionada, la alarma sonará.

El margen mínimo derecho e izquierdo depende del espacio de separación entre caracteres seleccionado, según se indica en la tabla siguiente:

Separación	Margen mínimo
10	20 caracteres
12	24 caracteres
15	30 caracteres

No se puede imprimir en la columna en la que se quede fijado el margen derecho.

Un cambio del selector de separación entre caracteres no afecta a las posiciones de los márgenes, solamente variará el número de caracteres comprendidos entre los márgenes.

Retroceso

El retroceso hace retroceder al carro a lo largo del mismo espacio recorrido al escribir la línea, es decir, que se moverá tanto horizontalmente como verticalmente, e incluso reconocerá los movimientos de avance y retroceso del papel. Si desea retroceder continuamente, mantenga pulsada la tecla **←**. También puede pulsar la tecla de **AVANCE** (**↓**) y **RETROCESO DEL PAPEL** (**↑**) unavez, y aún así la tecla de retroceso la llevará a través de los movimientos originales (pero si se pulsan más de un vez, será imposible).

Hay tres funciones distintas de retroceso en su máquina de escribir.

Para retroceder el carro sólo el espacio de un carácter, pulse una vez la tecla **←**. Para retroceder continuamente, manténgala pulsada.

Para desplazar el carro hasta el margen izquierdo, pulse **CODIGO + RETROCESO RAPIDO** (←). Si utiliza esta función en una línea en que hay avances y retrocesos del papel, el carro se quedará en esa posición vertical en el margen izquierdo.

Para retroceder espacios muy pequeños, puede usarse la tecla **RETROCESO PRECISO** (←¹). Un uso típico es la escritura de caracteres de tipo combinado, como por ejemplo los números romanos. Otra utilidad de esta tecla sería la de encajar un carácter entre dos caracteres ya impresos. Pulse **CODIGO + ←¹** ; cada vez que pulsa la tecla de ←¹ , el carro retrocede 1/60". En este caso, el retroceso varía según el espacio de separación entre caracteres seleccionado de acuerdo con la tabla siguiente:

Separación	Espacios que retrocede
10	1/6 de carácter
12	1/5 de carácter
15	1/4 de carácter

Tabuladores

En su máquina de escribir se pueden fijar hasta 20 tabuladores, incluyendo los tabuladores decimales. Para fijar un tope de tabulador, mueva el cabezal impresor hasta la posición en que desee el tope mediante la **BARRA DE ESPACIOS** y/o la tecla ← . Pulse entonces la tecla de **FIJACION DE TABULADOR (T+)**.

Para desplazarse hasta un tope de tabulador, pulse la tecla de **TABULADOR (→)**. Esto hará desplazar el carro hasta la primera posición de tabulador que encuentre a la derecha (si no hay ningún tope de tabulador a la derecha, el carro irá hasta el margen derecho).

Para **ANULAR UN TOPE DE TABULADOR (T-)**, mueva el carro hasta la posición que desee borrar y pulse **CODIGO + T-**. Si desea borrar todos los topes de tabulador, pulse **CODIGO + T-** y luego la tecla de **REPETICION (REPEAT)**.

Tabuladores decimales

Los tabuladores decimales permiten la impresión de columnas de números, con la particularidad de que las comas decimales quedarán alineadas.

Para **FIJAR UN TABULADOR DECIMAL (DT+)**, traslade el carro a la posición en que desee las comas decimales de los números mediante la **BARRA DE ESPACIOS** y/o la tecla de ← . En esa posición pulse **CODIGO + DT+**. El tabulador decimal ya está fijado. El tabulador decimal también puede usarse para alinear columnas de cifras en las que no haya ningún decimal o para alinear palabras. Por ejemplo:

Tabulador decimal	Tabulador decimal	Tabulador decimal
123.456 78	123.000	Randy
234 98	10.000	Ann

Para utilizar un tope de tabulador decimal, pulse la tecla de → para trasladarse hasta el tope de tabulador que desee (recuerde que es el punto en donde aparecerá la coma decimal). Cuando el carro se para, en la pantalla aparecerá el mensaje siguiente:

▲ DECIMAL TAB

Escriba la cifra que desee (incluya letras si es necesario). Estos caracteres que Vd. va pulsando no se imprimen en el papel, sino que aparecen en la pantalla. Si se equivoca, utilice las teclas de \leftarrow , $\leftarrow\leftarrow$, **AVANCE EN PANTALLA** (\rightarrow), **CORRECCION** (\boxtimes), **W OUT** (Anulación de palabra) y **L OUT** (Anulación de línea) para corregir el error, y luego pulse la tecla de **RELOC** para situarse sobre el último carácter pulsado antes de efectuar la corrección.

El número de caracteres que caben en un determinado tabulador decimal aparecen visualizados en el lado derecho de la pantalla. Es posible que no haya suficiente espacio para la cifra, de manera que ésta se imprimiría sobre una parte ya escrita. En tal caso, suena la alarma y Vd. no podrá introducir el número sin antes cambiar la posición del tope de tabulador.

Cuando pulse la tecla \rightarrow o la de \leftarrow , los caracteres visualizados se imprimirán.

Si se pulsa la **BARRA DE ESPACIOS** inmediatamente después de introducir la coma decimal, también se ejecuta la impresión.

Un tabulador decimal se anula como cualquier tabulador: traslade el cabezal hasta el tope a borrar y, una vez ahí, pulse **CODIGO + T-**.

Si desea anular todos los topes de tabulador, pulse **CODIGO + T-** y luego **REPETICION**.

Tenga en cuenta que queda cancelado el modo de centrado si pulsa la tecla de \boxtimes cuando en la pantalla se visualiza el mensaje siguiente:



DECIMAL TAB

El carácter de la coma decimal varía según la especificación del teclado: en un teclado inglés se trata de un punto, en un teclado francés o español se trata de una coma. El carácter de la coma decimal para el teclado (Internacional) **KB II** también varía según las especificaciones de cada país. Cuando utilice tabuladores decimales, no se puede usar la tecla \leftarrow .

Margen izquierdo	Tabulador decimal	Tabulador	nal	Tabulador decimal	Margen derecho
<u>DEPARTMENT BUDGET</u>					
	<u>1987 Actual</u>		<u>1988 Plan</u>		<u>Variance</u>
Salaries	\$116,540	00	\$133,000	00	\$16,460
Travel	4,006	18	4,675	00	658
Telephone	665	89	700	00	34
Stationery	294	38	250	00	44
Printing	1,050	00	785	00	265
Meeting	1,675	87	1,850	00	174
Subscriptions		00	84	30	84
Miscellaneous	567	80	650	00	82
TOTAL	\$124,800	12	\$141,994	30	\$17,802
Tabulador	Tabulador	Tabulador	Tabulador	Tabulador	

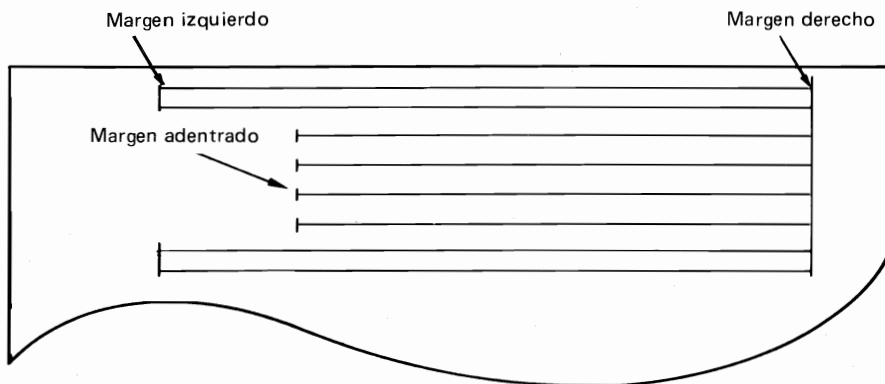
Adentrados

En primer lugar debe tener un tabulador no decimal en el lugar donde desee fijar temporalmente el margen izquierdo. Pulse **CODIGO + P IND** (margen adentrado) y el cabezal impresor se trasladará hasta ese tope de tabulador. En esa posición de tabulador quedará establecido temporalmente el margen izquierdo y en la pantalla aparecerá el siguiente mensaje:

▣ PARAGRAPH INDENT

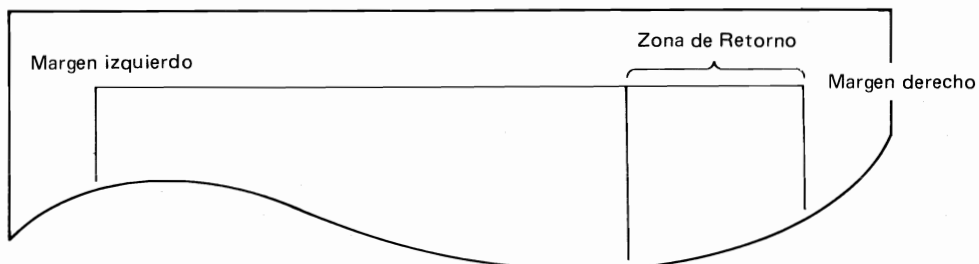
Cada vez que el papel avanza por la tecla de ←, el carro se desplaza hasta ese margen izquierdo temporal y aparecerá de nuevo el mismo mensaje. En cuanto pulse el primer carácter, el mensaje desaparecerá.

Si el tope de tabulador que se pretende utilizar para la función de adentrado se encuentra en la Zona de Retorno, el adentrado es imposible. Para finalizar el adentrado, pulse **CODIGO + IND CLR** (anulación de adentrado). El carro regresará al margen izquierdo inicial.



Zona de retorno

La zona de retorno es el espacio comprendido entre la alarma que avisa la proximidad del margen derecho y este mismo margen derecho. Esta zona abarca seis espacios. Cuando se selecciona el modo automático y se pulsa un espacio o un guión una vez dentro de esta zona, la máquina efectúa automáticamente un retorno de carro.



Repetición

Para repetir una tecla, púlsela y luego pulse la tecla de **REPETICION**. Todos los 96 caracteres pueden repetirse, además de las de \rightarrow , \leftarrow y \boxtimes . Hay otras teclas que no precisan la asistencia de la tecla de repetición pues se repiten simplemente manteniéndolas pulsadas: **BARRA DE ESPACIOS**, \leftarrow , \rightarrow y \uparrow y \downarrow (**DEL PAPEL**).

Correcciones

Se máquina de escribir puede efectuar correcciones de cuatro maneras.

1. Para corregir el último carácter escrito, pulse simplemente la tecla \boxtimes
2. Los caracteres en la línea en curso pueden corregirse automáticamente.

Primero, traslade el carro hasta el carácter incorrecto mediante la **BARRA DE ESPACIOS** o la tecla \leftarrow . Una vez ahí, pulse la tecla de \boxtimes . El carácter será borrado, pero el carro no se desplazará. Ahora escriba el carácter correcto. El carro avanzará un espacio hacia la derecha. Una vez finalizada la operación de corrección, pulse la tecla de **RELOC** (MEMORIA DE POSICION) para regresar a la posición en que se hallaba antes de iniciar el proceso de corrección.

Si desea borrar más de un carácter, pulse primero \boxtimes y luego la tecla de **REPETICION**.

3. Si el carácter a corregir no está en la línea en la que está escribiendo, entonces deberá efectuar una corrección manual. Trasládese (mediante las teclas \downarrow , \uparrow , **BARRA DE ESPACIOS** y/o \leftarrow hasta situarse sobre el carácter a corregir. Una vez ahí, pulse **CODIGO + \boxtimes** . Luego pulse la tecla correspondiente al carácter incorrecto. El carácter incorrecto desaparecerá pero el carro permanecerá inmóvil. Ahora escriba el carácter correcto
4. Los caracteres que haya en la pantalla también pueden corregirse y borrarse, para luego insertar los nuevo caracteres. Utilice la tecla \leftarrow para trasladar el carácter a corregir en el punto inmediatamente a la izquierda del punto de entrada. Bórrelo con la tecla \boxtimes y escriba el carácter correcto. Pulse, finalmente, la tecla de **RELOC** (para regresar a la pantalla en que se encontraba antes de efectuar la corrección).

Tenga en cuenta lo siguiente:

Pueden efectuarse correcciones en la línea en curso aunque la separación entre caracteres del último carácter impreso sea diferente de la del carácter que haya que borrar.

Los caracteres que no estén en la línea en curso y que hayan sido impresos con ayuda de la tecla $\overset{1}{\leftarrow}$ deben borrarse trasladando el carro hasta ellos mediante la tecla $\overset{1}{\leftarrow}$ (pulsando tantas veces esta tecla como se hizo en el momento de imprimir el carácter).


También pueden corregirse caracteres superpuestos (Vea la sección de caracteres superpuestos).



Los caracteres sub-/supra-escritos (subíndices y exponentes) también pueden corregirse; los nuevos caracteres quedarán impresos en la misma posición que la de los caracteres borrados.

Borrado de palabra (“Word Out”)

Para borrar una palabra entera, utilice la función de “Word Out”.


Primero mueva el carro hasta el último carácter de la palabra que desee borrar o hasta el espacio inmediatamente posterior a él. Pulse la tecla de **W OUT** y la palabra será borrada automáticamente letra por letra, parando el carro en el lugar que ocupó la primera letra de la palabra acabada de borrar.


Si desea parar esta corrección en mitad de palabra, pulse .



En modo de pantalla, mueva primero el carácter hasta situarlo inmediatamente a la izquierda del separador de área, con ayuda de las teclas  o . Luego siga las instrucciones anteriores. El carro retrocederá a medida que la palabra vaya siendo borrada.

Borrado de línea (“Line Out”)

Para borrar una línea entera, utilice la función de “Line Out”.

Primero mueva el carro hasta el último carácter de la línea que desee borrar o hasta el espacio inmediatamente posterior a él, mediante la **BARRA DE ESPACIOS**, la tecla de  o la tecla de **RELOC** (MEMORIA DE POSICION). Pulse **CODIGO + L OUT** y la línea será borrada automáticamente letra por letra, parando el carro en el lugar que ocupó la primera letra de la línea acabada de borrar.

Si desea parar esta corrección a mitad de línea, pulse .

En modo de pantalla, mueva primero el carácter hasta situarlo inmediatamente a la izquierda del separador de área, con ayuda de las teclas  o . Luego siga las instrucciones anteriores. El carro retrocederá a medida que la línea vaya siendo borrada.

Ejemplos

Margen izquierdo

Margen derecho

Zona de retorno

Dear Lisa,
 Tabulador
 I went over the records as you asked and pulled out the registration information.
 A short summary of the categories, and both their 1984 and estimated 1985 costs follow.

1. Member Registration
 Hotel room, Welcome Dinner, Session and Exhibit Passes, Saturday Night Banquet, and all Guidebooks.
2. Student Registration
 Dormitory room, Welcome Dinner, Session and Exhibit Passes, Saturday Night Banquet, and all Guidebooks.
3. Accompanying Registration
 Hotel or Dormitory room, Welcome Dinner, Session and Exhibit Passes, and Saturday Night Banquet.
4. Visiting Registration
 Welcome Dinner, Session and Exhibit Passes, Saturday Night Banquet, and all Guidebooks.
5. Daily Registration
 Session and Exhibit Passes only.

Margen adentrado

Member	\$400,00	\$385,67	\$450,00	\$438,75
Accompany	300,00	293,81	350,00	345,92
Student	225,00	224,39	250,00	247,36
Accompany	125,00	121,45	150,00	146,78
Visiting	90,00	89,36	100,00	99,53
Daily	10,00	5,25	10,00	6,50

Tabulador decimal Tabulador decimal Tabulador decimal Tabulador decimal

5.2 Operaciones avanzadas

Retorno automático de carro

Su máquina de escribir realiza retornos automáticamente desde el final de una línea cuando está conectado el modo **AUTO**.

Para activar el modo de retorno automático del carro, pulse la tecla **OPERATE** hasta que se ilumine el LED de **AUTO**.

Para cancelar el modo de retorno automático del carro, pulse de nuevo la tecla **OPERATE** hasta que se apague el LED de **NORMAL**.

Si está conectado el modo **AUTO** y se halla dentro de los seis espacios de la zona de retorno, la introducción de un guión o de un espacio provocará el retorno automático del carro al margen izquierdo de la línea siguiente. Si no desea que su guión o espacio provoque tal retorno automático, utilice la función de guión o espacio permanentes.

Si conecta el modo **AUTO** una vez dentro de la zona de retorno, el espacio o guión siguientes provocarán un retorno automático de cabezal impresor.

En el modo **AUTO**, si Vd. se encuentra justo sobre el margen derecho, la introducción de un espacio no provocará un retorno automático.

Espacio y guión permanentes

Es posible que alguna vez no desee el retorno automático provocado por un guión o espacio introducidos dentro de la zona de retorno estando activado el modo **AUTO**. Para evitar el retorno, pulse **CODIGO + GUION** (Guión permanente) o **CODIGO + ESPACIO** (Espacio permanente).

Los espacios y guiones así introducidos no rovocarán el retorno automático de carro.

Centrado

Su máquina de escribir puede centrar entre márgenes, entre tabuladores y sobre un punto determinado.

Entre márgenes:

Para centrar un texto entre márgenes, sitúe el carro sobre el margen izquierdo con la tecla \leftarrow , luego pulse **CODIGO + [2]**. En la pantalla aparecerá el mensaje siguiente:



▣ CENTERING

Escriba el texto a centrar. Este texto no se imprimirá, sino que será visualizado por la pantalla. Si comete algún error, utilice las teclas de \leftarrow , $\leftarrow\leftarrow$ o \rightarrow para localizar el carácter o caracteres incorrectos, y luego corríjalos con las teclas de \boxtimes , **W OUT** y **L OUT**. Finalmente, utilice la tecla de **RELOC** para regresar al punto en que se hallaba.

Para imprimir el texto introducido, pulse las teclas de \rightarrow o \leftarrow .

Cuando se haya completado la impresión, el carro realizará un movimiento de traslado hasta el próximo tabulador o de retorno de carro, según la tecla que se haya pulsado para dar la orden de impresión.

Entre tabuladores:

Para centrar un texto entre tabuladores, deberá primero trasladarse hasta el tabulador deseado mediante la tecla de \rightarrow . En la pantalla aparecerá el mensaje siguiente:



A rectangular box with a dark background and light-colored text containing the words "BETWEEN TAB CENTERING".

Si no hay un tabulador a la derecha, el margen derecho se utilizará como punto de referencia y el centrado se llevará a cabo entre el tabulador y el margen derecho.

Escriba el texto a centrar. Este texto no se imprimirá, sino que será visualizado por la pantalla. Si comete algún error, utilice las teclas de \rightarrow , \leftarrow o \ll para localizar el carácter o caracteres incorrectos, y luego corríjalos con las teclas de \boxtimes , **W OUT** y **L OUT**. Finalmente, utilice la tecla de **RELOC** para regresar al punto en que se hallaba. Si los caracteres pulsados no caben entre los dos tabuladores entre los que se desea centrar, sonará la alarma y deberá cambiar los tabuladores antes de poder continuar.

Para imprimir el texto introducido, pulse las teclas de \rightarrow o \leftarrow . Cuando se haya completado la impresión, el carro realizará un movimiento de traslado hasta el próximo tabulador o de retorno de carro, según la tecla que se haya pulsado para dar la orden de impresión.

Centrado sobre un punto determinado:

Para centrar un texto sobre un punto determinado, deberá primero trasladarse hasta la posición deseada mediante la **BARRA DE ESPACIOS** o la tecla de \leftarrow . No se puede efectuar este tipo de centrado sobre el margen izquierdo o sobre un tabulador.

Luego pulse **CODIGO + 2**.

En la pantalla aparecerá el siguiente mensaje:



A rectangular box with a dark background and light-colored text containing the words "OVER A POINT CENTERING".

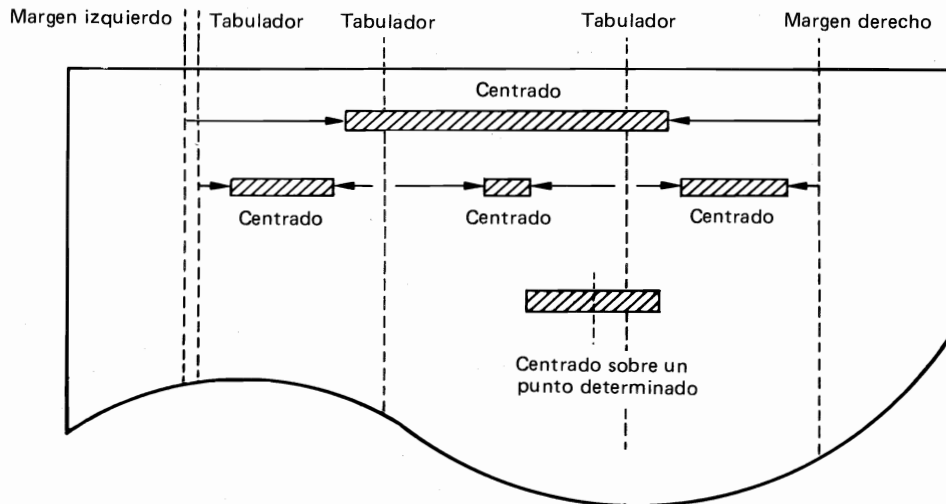
Sonará la alarma si se intenta esta modalidad de centrado si hay menos de 2 caracteres de espacio entre el cabezal impresor y los caracteres ya impresos.

Escriba el texto a centrar. Este texto no se imprimirá, sino que será visualizado por la pantalla. Si comete algún error, utilice las teclas de \leftarrow , \ll o \rightarrow para localizar el carácter o caracteres incorrectos, y luego corríjalos con las teclas de \boxtimes , **W OUT** y **L OUT**. Finalmente, utilice la tecla de **RELOC** para regresar al punto en que se hallaba.

Para imprimir el texto introducido, pulse las teclas de \rightarrow o \leftarrow . Se imprimirá el texto a derecha e izquierda del punto de partida, tomando este punto como "centro" del texto.

Cuando se haya completado la impresión, el carro realizará un movimiento de traslado hasta el próximo tabulador o de retorno de carro, según la tecla que se haya pulsado para dar la orden de impresión.

Si pulsa **CODIGO + 2** estando en modo de centrado, éste queda cancelado.



Alineación al margen derecho

Para imprimir un texto alineado con el margen derecho, utilice esta función. Pulse **CODIGO + 3**. El cabezal impresor se desplazará hasta situarse sobre el margen derecho y en la pantalla aparecerá el mensaje siguiente:

J R. M. FLUSH

Escriba el texto a alinear con el margen derecho. Los caracteres no serán impresos, sino que aparecerán por la pantalla. Si comete algún error, utilice las teclas de \leftarrow o \rightarrow para localizar el carácter o caracteres incorrectos, y luego corríjalos con las teclas de \boxtimes , **W OUT** y **L OUT**. Finalmente, utilice la tecla de **RELOC** para regresar al punto en que se hallaba. Sonará la alarma si no hay espacio suficiente entre los caracteres ya impresos y el margen derecho para los caracteres que desea alinear.

Pulse la tecla \boxtimes , y la tecla \leftarrow si desea imprimir en la línea siguiente.

Puede abandonar la función de alineación al margen derecho pulsando **CODIGO + 3** cuando no haya ningún carácter en la pantalla. El carro regresará al margen izquierdo.

Para imprimir el texto introducido, pulse la tecla de \leftarrow .

Justificación

Para imprimir el texto con los márgenes izquierdo y derecho alineados, seleccione la posición **JUST** de la tecla de selección de operación. Pulse **OPERATE** hasta que se ilumine el LED de **JUST**.

Escriba el texto, Los caracteres no se imprimirán, sino que aparecerán por la pantalla. Cuando llegue a la Zona de Retorno, pulse un guión (si debe cortar alguna palabra) o la barra de espacios. Ello provocará la ejecución de la impresión con el margen derecho ajustado. Para conseguir este ajustado, lo que hace su EM-611 es añadir espacios al espacio entre palabra y palabra, de tal manera que quede una línea completa. Si se ejecuta la impresión pulsando las teclas de \rightarrow o \leftarrow , no habrá impresión ajustada.

Si comete algún error, utilice las teclas de \leftarrow o \rightarrow para localizar el carácter incorrecto, y luego corríjalo con la tecla de \boxtimes . Finalmente, utilice la tecla de **RELOC** para regresar al punto en que se hallaba.

Si llega al margen derecho cuando aún no ha terminado la palabra, utilice las teclas \leftarrow o \boxtimes hasta llegar a un punto en que sea gramaticalmente correcta la introducción de un guión o de un espacio.

Para abandonar este modo de escritura, pulse la tecla **OPERATE** hasta que se iluminen los LEDs de **NORMAL** o **AUTO**.

Escritura línea a línea

Este modo le permite la impresión del texto previa su visualización por la pantalla (con lo que puede efectuar cualquier tipo de corrección antes de imprimirla). Pulse la tecla **MODE** hasta que se ilumine el LED de **L/L**.

Escriba el texto. Los caracteres aparecerán en el visor y se imprimirán cuando pulse la tecla \leftarrow , o cuando se introduzca un guión o un espacio dentro de la Zona de Retorno si está seleccionado el modo **AUTO**.

Si comete algún error, utilice las teclas de \leftarrow o \rightarrow para localizar el carácter incorrecto, y luego corríjalo con la tecla de \boxtimes .

Finalmente, utilice la tecla de **RELOC** para regresar al punto en que se hallaba.

Para abandonar este modo operativo, pulse la tecla **MODE** hasta que se iluminen los LEDs de **TYPE** o de **STORE**.

Avance/Retroceso del papel (escritura de subíndices/exponentes)

Con su máquina de escribir puede escribir tanto subscritos (por ejemplo, un subíndice) como supraescritos (por ejemplo, un exponente). El papel avanzará o retrocederá 1/12" (media línea de interlínea 1), independientemente de la separación de interlínea establecida. Las teclas de avance y retroceso del papel repiten su función si se mantienen pulsadas.

Para imprimir media línea por debajo de la línea en curso (por ejemplo, para introducir un subíndice), pulse la tecla de \downarrow . Escriba el carácter subscrito.

Pulse la tecla de \uparrow para regresar a la línea de escritura.

Para imprimir media línea por encima de la línea en curso (por ejemplo, para introducir un exponente), pulse la tecla de \uparrow . Escriba el carácter supraescrito. Pulse la tecla de \downarrow para regresar a la línea de escritura.

Micro-avance/Micro-retroceso del papel

Pulse **CODIGO** + teclas \downarrow o \uparrow .

El papel se moverá 1/48" (1/8 del interlínea 1) hacia arriba o hacia abajo, independientemente de la separación de interlínea establecida.

Para imprimir por debajo de la línea de escritura, pulse **CODIGO** + **MICRO-AVANCE** (\downarrow). Escriba los caracteres que desee. Pulse **CODIGO** + **MICRO-RETROCESO** (\uparrow) para regresar a la línea de escritura.

Para imprimir por encima de la línea de escritura, pulse **CODIGO** + \uparrow . Escriba los caracteres que desee. Pulse **CODIGO** + \downarrow para regresar a la línea de escritura.

Caracteres superpuestos

Su máquina de escribir le permite superponer caracteres con facilidad. Por ejemplo, para imprimir "Ø" utilice la tecla de cero y la de la barra; para imprimir "÷" utilice el guión y los dos puntos.

Hay dos maneras de sobreimprimir.

Una primera vía le permitirá hacer uso de la corrección automática si comete algún error.

Escriba el primer carácter, pulse **CODIGO** + **←**, y luego pulse el segundo carácter (es decir: 0, **CODIGO** + **←** y / = Ø). Un segundo método no le permitirá una corrección automática. Si comete algún error, deberá corregirlo manualmente. Para sobreimprimir de esta segunda manera, pulse simplemente **←** para hacer retroceder al carro un espacio (es decir, sin ayuda de la tecla CODE). Luego, escriba el segundo carácter.

Subrayado

Esta prestación le permite subrayar automática y simultáneamente los caracteres que va escribiendo. Ofrece dos modalidades: modo CONTINUO (CONT) y modo PALABRA POR PALABRA (WORD BY WORD).

Modo de Subrayado Contínuo:

Pulse **CODIGO** + **4** para conectar este modo de subrayado. **EL LED SUBRAYADO (xxx)** se iluminará. Escriba todo lo que tenga que subrayar. Para desactivar el subrayado, pulse dos veces **CODIGO** + **4** para desconectar el subrayado contínuo.

Modo de Subrayado Palabra por Palabra:

Pulse dos veces las teclas **CODIGO** + **4** para conectar el subrayado PALABRA A PALABRA. El LED de subrayado se iluminará intermitentemente. Escriba lo que tenga que subrayar. Pulse **CODIGO** + **4** para desactivar esta función.

Negrilla

Esta prestación le permite imprimir en negrilla.

Pulse **CODIGO** + **5**. El LED de **NEGRILLA (xxx)** se iluminará. Todos los caracteres que se pulsen estando este LED encendido irán siendo automáticamente impresos en negrilla. Para abandonar esta función, pulse **CODIGO** + **5** otra vez. El LED se apagará.

Impresión expandida

Esta función le permite escribir caracteres con un espacio de separación entre ellos automáticamente introducido. Pulse **CODIGO** + **9**. El indicador óptico de separación entre caracteres (**PITCH**) empezará a encenderse y apagarse intermitentemente a intervalos de un segundo, y el movimiento del cabezal impresor se doblará para aquellos caracteres impresos estando el indicador en intermitencia. En la pantalla, los caracteres no aparecerán con un espacio entre ellos, pero el número de la zona de cómputo se dividirá por la mitad para indicar el número de caracteres disponibles.

Para abandonar la impresión expandida, pulse de nuevo **CODIGO** + **9**. El indicador óptico de separación entre caracteres abandonará la intermitencia para volver a su selección original.

Trazado de líneas

Usando una margarita de caracteres "SYMBOL" o "INTERNATIONAL", Vd. puede trazar líneas verticales y horizontales con su máquina de escribir. Antes de poder utilizar esta función, Vd. tendrá que sustituir la margarita por una con tipos "SYMBOL" o "INTERNATIONAL". Cambie la posición del selector de teclado a **II** para la margarita "INTERNATIONAL" o a **III** para la margarita "SYMBOL".

Para trazar líneas verticales, primeramente debe anular todos los topes de tabulador pulsando las teclas **CODIGO + T-** y luego la de **REPETICION**. Entonces fije tabuladores ahí donde desee trazar las líneas verticales.

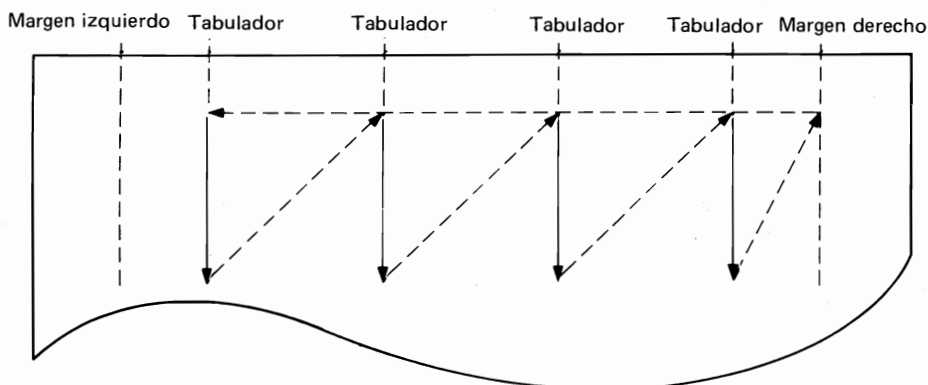
Mueva el carro hasta el primer tope de tabulador con la tecla \rightarrow . Pulse **CODIGO** combinado con la tecla de línea vertical si Vd. está utilizando la margarita "INTERNATIONAL" o con la tecla de coma si está utilizando la margarita "SYMBOL". El cabezal imprimirá una línea vertical y el papel avanzará una línea. Pulse la tecla de **REPETICION** hasta cubrir la longitud deseada. Si hubiese extendido la línea más de la cuenta, utilice la tecla de \boxtimes para borrar el exceso.

Ahora pulse la tecla de \rightarrow de nuevo. El cabezal se desplazará al próximo tope de tabulador y el papel retrocederá hasta que el carro alcance el punto inicial superior donde empezó la primera línea vertical.

Pulse otra vez la tecla de **CODIGO** combinada con la tecla de línea vertical (en caso de utilizar la margarita INTERNATIONAL) o con la tecla de coma (en caso de utilizar la margarita SYMBOL). Luego pulse la tecla de **REPETICION** para trazar una línea vertical.

Cuando la línea vertical alcance la longitud de la primera línea, la máquina se parará automáticamente.

Repita la operación con cada tope de tabulador para trazar todas la líneas verticales deseadas.

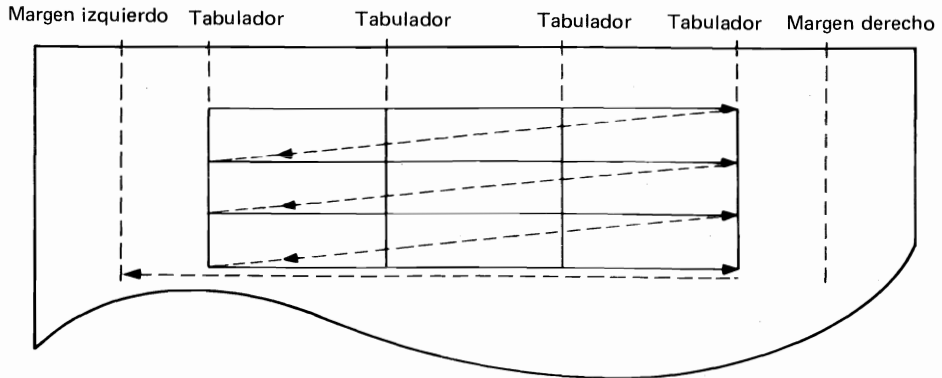


Pulse la tecla de \rightarrow para desplazar el cabezal impresor hasta el margen derecho. Pulse la tecla de \rightarrow de nuevo para regresar el carro al origen superior de la primera línea vertical.

Si Vd. no desea trazar líneas horizontales, pulse **CODIGO + IND CLR** para retornar el carro al margen izquierdo. Si sí lo desea, continúe con las siguientes instrucciones.

Para trazar líneas horizontales (después de haber trazado las verticales), pulse **CODIGO** en combinación con la tecla de línea simple o doble según lo que desee y pulse entonces la tecla de **REPETICION**. La línea será trazada a lo ancho de la página y parará en la última línea vertical. Utilice la tecla de ← para desplazar el carro a la posición correcta de la próxima línea horizontal.

Seleccione de nuevo el tipo de línea que desee (**CODIGO** + tecla de línea) y pulse la tecla de **REPETICION** para trazarla. Repita la operación para cada línea horizontal que quiera trazar. Cuando hayan sido trazadas todas las líneas, pulse **CODIGO** + **IND CLR** para llevar el carro al margen izquierdo.



Encolumnado

Esta función se utiliza para espaciar correctamente las columnas cuando hay que efectuar un listado o una tabla. Simplemente introduciendo la palabra más larga o el número más largo de cada columna, su máquina de escribir establecerá automáticamente la anchura de estas columnas. Después de introducir la palabra o número, se insertarán tres espacios en la columna. Después de la preparación, las columnas quedarán automáticamente centrados entre los dos márgenes.

Cuando se va a efectuar un encolumnado, todos los tabuladores cambiarán, de manera que puede memorizar el formato en curso en una memoria de formato de Línea, si es necesario, antes de empezar.

Para hacer una tabla y escribir columnas, pulse **CODIGO** + [7] después de haber trasladado el carro al margen izquierdo. En la pantalla aparecerá el mensaje siguiente:

▣ COLUMN LAYOUT

Escriba la palabra más larga o el número más largo que vaya a introducirse en la primera columna. El número o palabra aparecerá en la pantalla pero no se imprime. Pulse la tecla **T+**. Si la columna tiene que incluir decimales, pulse **CODIGO + DT+ (FIJACION DEL TABULADOR DECIMAL)** después de pulsar **T+**, y escriba el número más largo con decimales. Este número más largo con decimales es, en realidad, una combinación de todos los números a introducir, utilizando las partes más largas enteras y las más largas decimales. Repita estos pasos para introducir la siguiente y posteriores columnas. Después de introducir todas las columnas, pulse de nuevo las teclas **CODIGO + []**. El carro se desplazará automáticamente a la primera columna. Debido a que se ha establecido automáticamente un margen adentrado, en la pantalla aparecerá el mensaje siguiente:



Escriba la palabra o número que deba ir en la primera columna. Luego pulse la tecla de **→** para desplazarse a la segunda columna. Continúe de este modo. Cuando haya terminado la lista o tabla, pulse **CODIGO + IND CLR**.

Acentos y símbolos

Los acentos deben pulsarse antes del carácter al que acompañan. Vd. dispone en su teclado de los acentos que utilizan las distintas lenguas del Estado español. Pero también dispone de los acentos que aparecen en la parte derecha de la tecla: para tener acceso a ellos deberá colocar una margarita INTERNACIONAL y situar el selector del teclado en **II**).

Para escribir símbolos deberá insertar una margarita SYMBOL y situar el selector de teclado en **III**. Más abajo encontrará la distribución del teclado de la margarita SYMBOL.

Para crear símbolos combinados, como Σ , f , $[$, $]$ y $\{$, pulse las teclas según el siguiente ejemplo:

Para imprimir el símbolo de una integral, pulse primero la tecla **[]**. Luego, presionando la tecla de **MAYUSCULAS**, pulse la tecla **[]**. Finalmente, pulse la **BARRA DE ESPACIOS** para imprimir el símbolo.

±	×	÷	·	—	≠	≡	≡	∫	√	[]	[]
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0	[]	[]
Γ	Δ	←	Θ	→	Υ	≡	↑	↓	∅	Π	{
Υ	δ	ε	θ	τ	υ	ξ	ι	ο	ρ	π	}
∇	Σ	Φ	<	Λ	η	>	ς	Ω	[]	[]	[]
α	σ	φ	λ	λ	η	τ	κ	ω	[]	[]	[]
≈	≡	ψ	α	β	ν	μ	ι	—	=		
ζ	χ	ψ	α	β	ν	μ	ι	—	=		
[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]	[]

Ejemplos

Margen izquierdo

Alineación al margen derecho

Margen derecho

January 13, 1985

Mr. Edward Zawlocki
159 Pleasant Ridge
Los Angeles, CA 91601

Dear Mr. Zawlocki,
The following is an estimate of the landscape work.

Centrado entre tabuladores	
TABULADOR	
TABULADOR	
Lumber	\$900
Tile	450
Concrete	220
Brick	310
<hr/>	
Sub-total	\$1880
Sod	\$1200
<hr/>	
Total	\$3080

Doble subrayado con la margarita "INTERNATIONAL"

We hope you will find this satisfactory, and expect to hear from you soon.

Truly yours,
Yoko Tada
Manager

Margen adentrado

Tabulador

5.3 Operaciones relativas a la memoria

Su máquina de escribir tiene cuatro tipos de memoria: Formato de Línea, Formato de Página, Texto y Frase. Se utilizan para memorizar información usada frecuentemente. Estas memorias se pueden identificar por su nombre y contenido, según se indica en la sección de Listado.

Las memorias de Frase y de Formato de Página tienen una capacidad total combinada de 4.000 caracteres. Las memorias de texto tienen una capacidad total combinada de 12.000 caracteres. La cantidad máxima que se puede memorizar en una sola memoria de texto es de unos 8.000 caracteres, aunque el total de capacidad de memoria sea de 12.000 caracteres.

Para más detalles sobre la Memoria de Formato, vea la sección de "Tecla selectora del formato" de página 15.

Formato de página

Las 26 memorias de formato de página se utilizan para memorizar formatos de uso frecuente, como formularios, y se identifican por las letras de la **A** a la **Z**. Se puede memorizar un total de 4.000 caracteres (compartidos con los de la memoria de frase). Esta cantidad puede estar exclusivamente en una memoria o estar repartidos entre varias memorias. Si Vd. sobrepasa esta cantidad, aparecerá el mensaje siguiente:



▲ PAGE FORMAT END

Vea las operaciones de borrado de memorias en las secciones dedicadas a las memorias de frase y de formato para más detalles.

Para saber la cantidad de memoria disponible que queda en un determinado momento, vea la sección de "Listado del contenido de la memoria".

Para memorizar un formato de página, primero establezca el selector de modo en la posición **STORE**. Pulse la tecla **PAGE**. En la pantalla aparecerá el siguiente mensaje:



▲ PAGE FORMAT (A)

Elija una de las memorias (de la **A** a la **Z**) pulsando la tecla **→** o la tecla **←** y luego pulsando la tecla **↵**. El carro se trasladará al margen izquierdo.

Actuando como si estuviese en el modo **NORMAL**, utilice la **BARRA DE ESPACIOS**, la tecla \leftarrow , \rightarrow , \uparrow y/o \downarrow para mover el carro hasta las posiciones en que posteriormente deba haber información. Pulse la tecla de **PAGE** para fijar esas posiciones de paro. Cada vez que pulse esta tecla, en la pantalla aparecerá el mensaje siguiente:

△ PAGE FORMAT **X**

En este mensaje, "**X**" significa la memoria de formato que Vd. ha elegido (de la A a la Z). Repita estos pasos hasta que hayan sido fijados puntos de paro en todas las posiciones que desee. Si Vd. pulsó una letra de la A a la Z que correspondía a una memoria de formato de página ya utilizado, sonará la alarma y, después de pulsar la tecla **PAGE** para memorizar la primera parada, aparecerá el mensaje siguiente:

△ PAGE FORMAT END

Deberá seleccionar otra memoria si desea continuar. Para memorizar un formato de página, debe empezar por la parte superior de la página y desplazarse ordenadamente a las siguientes posiciones, pues no es posible memorizar movimientos hacia atrás.

Cuando haya finalizado, pulse de nuevo la tecla **PAGE**, apareciendo en ese momento el mensaje

△ PAGE FORMAT END

para indicarle que el formato de página acaba de memorizarse.

No se puede cambiar un formato de página cuando lo está memorizando. Deberá borrar el formato de página y empezar de nuevo.

Para llamar a un formato de página, sitúe el selector de modo a **TYPE** o a **L/L**. Pulse la tecla **PAGE**. En la pantalla aparecerá el mensaje siguiente:

△ PAGE FORMAT **A**

Elija una de las memorias (de la **A** a la **Z**, la que desee) pulsando la tecla \rightarrow o la tecla \leftarrow , y luego pulsando la tecla \leftarrow . El carro se trasladará al margen izquierdo.

Si la memoria que Vd. ha pulsado está vacía, sonará la alarma. Cada vez que pulse la tecla **PAGE**, el carro se desplazará hasta la posición que Vd. señaló cuando memorizó el formato. Si durante la operación del formato de página pulsa las teclas \leftarrow , \uparrow o \downarrow , las restantes posiciones de formato no cambiarán de acuerdo con ello.

Si pulsa las teclas **CODIGO + END** cuando está llamando a un formato de página, la llamada quedará cancelada. También puede quedar cancelada cuando se efectúa una inserción automática de papel mientras se está haciendo la llamada.

En ambos casos, aparecerá el mensaje siguiente:

△ PAGE FORMAT END

Para borrar una memoria de formato de página innecesario, pulse primero la tecla **PAGE** (en el modo **STORE**). En la pantalla aparecerá el mensaje siguiente:



Elija la letra que corresponda al formato de página que desee borrar (de la **A** a la **Z**) con ayuda de las teclas **→** o **←**. El carro se moverá hasta el margen izquierdo. Pulse **CODIGO +**

☒. En la pantalla, aparecerá el mensaje



en el que "**X**" corresponde a la memoria de formato de página borrada. Pulse cualquier tecla para continuar.

Texto

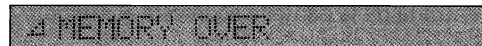
Las memorias de texto pueden utilizarse para memorizar texto de uso frecuente, como cartas de negocios standard o informes. Puede almacenar hasta 8.000 caracteres en un solo archivo de memoria de texto.

Si sobrepasa la cantidad de memoria combinada de las memorias de texto (12 k), aparecerá el siguiente mensaje:



Pulse **CODIGO + END** para finalizar la memorización del texto y borre otra memoria para obtener la suficiente memoria disponible. Vea la sección de borrado de memorias de texto para más detalles.

Nota: el mensaje



aparecerá en la pantalla si ha almacenado 8.000 caracteres en un archivo. En este caso, inicie otro archivo y continúe memorizando. Para identificar los nombres y medidas de las memorias de texto almacenadas, así como la cantidad de memoria que queda disponible, vea la sección de "Listado del contenido de la memoria".

Memorización de un texto

Para almacenar una memoria de texto, deberá primero establecer los márgenes y tabuladores, luego pulse la tecla de **MODE** hasta que se ilumine el LED de **STORE**. Una vez esté en modo **STORE**, pulse la tecla de **TEXT**. En el punto de entrada de la pantalla aparecerá el siguiente símbolo:



Se trata del símbolo del nombre del texto. Escriba el nombre que desee dar a este texto, utilizando para ello solamente letras, números y guiones. La longitud máxima del nombre del texto es de 8 caracteres. Conviene que se trate de un nombre que tenga alguna conexión con el contenido del texto, para una fácil identificación. Por ejemplo:



Ahora pulse la tecla **START** para empezar la introducción del texto.

Escriba todo lo que desee memorizar, lo cual aparecerá en la pantalla a medida que lo vaya escribiendo. El texto se imprimirá como si estuviese en el modo **L/L** y **AUTO**. Cuando haya terminado de escribir el texto a memorizar, pulse **CODIGO + END** para terminar la operación de memorización.

Puede servirse de cualesquiera funciones, como alineación al margen derecho, centrado, etc., así como las operaciones avanzadas descritas en otras secciones.

El formato de línea en curso (márgenes, tabuladores, separación entre caracteres e interlínea) queda memorizado junto con el texto. Este formato es el que debe establecer antes de situar el interruptor de modo en la posición **STORE**. También puede cambiar este formato después de un retorno o de una anulación de margen adentrado durante la memorización del texto. Pulse la tecla de **PAGE**. En la pantalla aparecerá el mensaje siguiente:



y el carro se trasladará al margen izquierdo. Establezca el formato de línea que tenga por conveniente.

Cuando haya terminado, pulse de nuevo la tecla **PAGE**. Luego continúe con la introducción del texto a memorizar.

Cuando se inicia la impresión, se tendrán en cuenta los distintos formatos de línea utilizados en el momento de memorizar.

Nota: Si Vd. necesita tener memorizados más de los 4 formatos de línea que tiene su máquina de escribir como "memorias de formato de línea", puede servirse de memorias de texto. Establezca el formato de líneas que desee almacenar, seleccione el modo **STORE**, pulse la tecla **TEXT**, escriba el nombre de la memoria, pulse **START** y luego pulse **CODE + END**. Cuando necesite ese formato de línea, llame a la memoria de texto en cuestión.

Edición de un texto


Para editar o revisar un texto ya memorizado, debe estar en el modo **STORE**. Pulse la tecla de **MODE** hasta que el LED de **STORE** se ilumine. Una vez esté en modo **STORE**, pulse la tecla de **TEXT**. En el punto de entrada de la pantalla aparecerá el símbolo del nombre del texto:



Escriba el nombre de la memoria que pretenda revisar. Luego pulse la tecla **START**. El símbolo del formato de línea aparecerá en el punto de entrada de la pantalla. Por ejemplo:



Ahora sírvase de la tecla **→** para moverse por el texto. Los caracteres y símbolos aparecerán en el punto de entrada, uno por cada vez que pulse la tecla **→**. La tecla **←** se utiliza para hacer retroceder el texto (un carácter por cada pulsación de esta tecla). Cuando haya terminado la edición, pulse **CODIGO + END** para salir del modo de edición memorizando los cambios efectuados.

El espacio que hay inmediatamente a la izquierda del separador es el punto de entrada. Este punto se utiliza para añadir, borrar o corregir la memoria de texto. Para añadir caracteres o símbolos, simplemente púselos en el lugar apropiado. Para borrar caracteres o símbolos, pulse la tecla de  cuando aparezcan en el punto de entrada. Para avanzar en el texto hasta el próximo punto (".") pulse la tecla **STEP**. Este punto aparecerá en el punto de entrada, junto al texto adyacente a él.

Para avanzar hasta el final de la memoria de texto, pulse la tecla de **RELOC** (MEMORIA DE POSICION). El último carácter o símbolo del texto se visualizará en el punto de entrada de la pantalla. Para retroceder hasta el principio de la memoria de texto, pulse **CODIGO + ←**, y se situará en el mismo estado en que se encontraba cuando llamó a la memoria, es decir, con el mensaje del nombre en la pantalla:



Pulse la tecla **START** y volverá a visualizarse el principio del texto de la memoria, es decir, el símbolo del formato de línea aparecerá en el punto de entrada.


También puede cambiar el formato de línea del texto aunque éste ya haya sido memorizado. Pulse **PAGE**, cambie las selecciones y márgenes y pulse de nuevo **PAGE**.

Nota: si pulsa otra vez **START** (es decir, después de que el texto ya esté en pantalla), la pantalla quedará vacía y todo lo que se escriba quedará memorizado al final del documento e impreso de acuerdo con el modo seleccionado.

Búsqueda de palabras

Si Vd. lo desea, su EM-611 buscará automáticamente una palabra o grupo de palabras. Inmediatamente después de entrar en el modo de edición o durante ésta. Pulse la tecla **SRCH** y aparecerá el símbolo de búsqueda en la pantalla:



El símbolo de búsqueda, que aparece en el punto de entrada, irá seguido de una palabra o grupo de palabras si ha utilizado esta función previamente. Para borrar esta palabra, pulse la tecla . Si comete algún error, o sencillamente no quiere buscar nada ahora, pulse **CODIGO + END** y regresará al modo de edición sin hacer ninguna búsqueda.

Para buscar, escriba la palabra o palabras a buscar. Estas palabras aparecerán en pantalla a medida que las vaya introduciendo. Como máximo, esta palabra o grupo de palabras a buscar pueden tener 31 caracteres. Por ejemplo, la pantalla quedaría del siguiente modo:




Después de escribir los caracteres que desea buscar, pulse la tecla **START**. Si la palabra o grupo de palabras que desea buscar se encuentra efectivamente en el texto, su EM-611 encontrará esa palabra y aparecerá en el extremo derecho de la zona de datos de la pantalla. Ahora Vd. está en el modo de edición y puede corregir esta palabra, etc. Pero si esa palabra no está en el texto, aparecerá el siguiente mensaje:



Pulse la tecla  para regresar a la visualización de la palabra a buscar:



Pulse la tecla  otra vez si desea borrar la palabra que intentó buscar. Escriba otra o pulse **CODIGO + END** para volver al modo de edición.

Si Vd. se encuentra en medio de un texto y desea buscar desde el principio de ese texto, deberá primero pulsar **CODIGO + ←**, y luego **START** antes de empezar la búsqueda.

En realidad, las operaciones de búsqueda trabajan sobre caracteres, no sobre palabras. Esto significa que si introduce "con" como palabra a buscar, su EM-611 encontrará palabras como por ejemplo "conocimiento", "bacon", "encontrar", etc.

Para buscar únicamente la preposición "con", pues, deberá comunicarlo debidamente a su EM-611. Esto se consigue añadiendo un espacio antes y después de la palabra a buscar. En nuestro ejemplo, deberá indicar a la máquina que busque "con" (espacio-"con"-espacio).

Fíjese también en las mayúsculas y minúsculas. Si quiere buscar "gato", encontrará "gato", pero no "GATO".

La operación de búsqueda opera hacia adelante no hacia atrás. Esto significa que si la búsqueda se inicia estando a mitad de un texto, la máquina buscará a partir de ese punto determinado hacia adelante.

Si Vd. desea encontrar todas las veces que sale determinada palabra en el texto del archivo, pulse la tecla **STEP** en lugar de **START**. Cada vez que pulse **STEP**, la máquina encontrará la sucesiva aparición de la palabra a buscar. Cuando haya llegado a la aparición que deseaba, pulse **START** para entrar en el modo de edición y efectuar los cambios que tenga por conveniente. Si después de pulsar la tecla **START** con objeto de entrar en el modo de edición desea seguir buscando, deberá volver a pulsar **SRCH**.

Si no aparece más esa palabra a buscar, la máquina se lo indicará con el mensaje siguiente:



Pulse la tecla para regresar a la pantalla de búsqueda de palabras:



Pulse de nuevo la tecla si desea borrar la palabra buscada y escriba otra o bien pulse **CODIGO + END** para regresar al modo de edición.

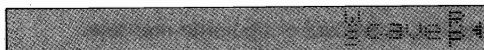
Las palabras subrayadas y en negrilla serán tratadas como palabras ordinarias.

Correcciones

Para hacer correcciones una vez ha encontrado la palabra, utilice las teclas **→** y **←** para localizar el carácter a corregir, y la tecla para borrar el carácter. Escriba la letra correcta.

Sustitución

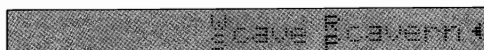
Su EM-611 también puede sustituir automáticamente las palabras que Vd. está buscando. Después de escribir la palabra a buscar, pulse **CODIGO + RPLC**. La palabra a buscar y sustituir vendrá seguida del símbolo de sustitución:



El símbolo de sustitución vendrá seguido de una palabra o grupo de palabras si Vd. ya utilizó previamente la función de sustitución. Para borrar esta palabra o grupo de palabras, pulse

Si comete algún error, o sencillamente decide no buscar ni sustituir nada, pulse **CODIGO + END** y regresará al modo de edición sin efectuar la operación de búsqueda y sustitución.

Escriba la nueva palabra o palabras. El número máximo de caracteres que Vd. puede sustituir es de 31.



Si desea sustituir globalmente, es decir, si desea que todas las veces que aparece la palabra "cave" sea sustituida por "cavern", simplemente pulse **START**. La última palabra buscada y sustituida aparecerá en el extremo derecho de la zona de datos de la pantalla.

Ahora ya se encuentra de nuevo en el modo de edición.

Si la máquina no ha podido localizar la palabra a buscar, aparecerá el mensaje siguiente en la pantalla:



Pulse la tecla **↩** para regresar a la pantalla de búsqueda y sustitución:



Pulse de nuevo la tecla **↩** si desea dejar vacío el visor. En éste sólo quedarán los símbolos de búsqueda:



Escriba las nuevas palabras a buscar y luego escriba las palabras a sustituir, o bien pulse **CODIGO + END** para regresar al modo de edición.

En realidad, las operaciones de sustitución trabajan sobre caracteres, no sobre palabras. Esto significa que si introduce "con" como palabra a buscar y "por" como palabra sustitutiva, su EM-611 encontrará palabras como por ejemplo "conocimiento", "bacon", "encontrar", etc. y las sustituirá por "porocimiento", "bapor", "enportrar", etc. Para que la operación acabe satisfactoriamente, bastará con que escriba "con", no "con", como palabra a buscar (es decir: espacio-"con"-espacio).

Si no desea una sustitución global, es decir, si sólo desea sustituir la palabra a buscar por la sustitutiva algunas veces, pulse la tecla **STEP** en lugar de la tecla **START**. Cada vez que pulse **STEP**, la pantalla avanzará hasta la próxima aparición de la palabra a buscar. Cuando llegue a la ocurrencia que debe ser sustituida, pulse entonces **CODIGO + RPLC**. Luego vuelva a pulsar **STEP** hasta encontrar otra ocurrencia que desee sustituir, etc.

Cuando lo desee, pulse **START** y regresará al modo de edición.

Impresión de una memoria de texto

Para imprimir el contenido de una memoria de texto, debe estar en el modo **TYPE** o **L/L**.

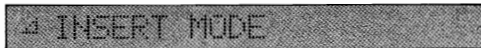
Pulse la tecla **MODE** hasta que se encuentre en uno de estos modos. Pulse la tecla **TEXT** y en la pantalla aparecerá el símbolo de nombre del texto:



Escriba el nombre del texto que desee imprimir (exactamente el mismo nombre, respetando mayúsculas y minúsculas). Pulse **START** y la memoria de texto se imprimirá. La impresión es bidireccional si se encuentra en los modos **AUTO** o **JUST** de la tecla **OPERATE**. Además, en el modo **JUST**, la impresión se efectúa con el margen derecho ajustado.

Si lo desea, puede interrumpir la impresión de la memoria de texto. Para ello, pulse la tecla **STEP**. Si la máquina se encuentra en modo operativo **NORMAL**, la impresión parará cuando encuentre un espacio entre palabras. Si está en los modos **AUTO** o **JUST**, la impresión parará al final de la línea, y el carro regresará al margen izquierdo. Para reanudar la impresión, pulse **START**; pero si desea abandonar definitivamente la impresión, pulse **CODIGO + END** inmediatamente después de pulsar **STEP**.

Cuando la impresión ha sido interrumpida por la acción de la tecla **STEP**, Vd. puede insertar, saltar o sustituir caracteres. Para insertar caracteres, sencillamente escríbalos. Estos caracteres aparecerán en la pantalla y se imprimirán de acuerdo con el modo seleccionado. Si Vd. introduce un retorno \leftarrow , aparecerá el mensaje siguiente:



INSERT MODE

Continúe con la introducción de texto si lo desea. Para "saltar" sobre unos caracteres, pulse la tecla \rightarrow una vez por cada carácter que no desee imprimir.

Es decir, "saltar" significa evitar la impresión de alguna o algunas palabras del texto. A medida que vaya pulsando la tecla \rightarrow , los caracteres que no desee imprimir irán apareciendo por la pantalla. Para sustituir caracteres, primero deberá "saltarlos", y luego imprimir los caracteres sustitutos como caracteres insertados. Estas sustituciones aparecen en la pantalla. Después de acabar con estas operaciones, pulse la tecla **START** para reanudar la impresión. Tenga en cuenta que todas estas operaciones no afectan al contenido de la memoria.

Impresión a partir de un punto determinado

Para imprimir la memoria de texto a partir de un punto determinado, seleccione en primer lugar el modo **TYPE** o el **L/L**; luego llame a la memoria de frase o de texto; pulse la tecla de **SRCH** y seguidamente la tecla **START**. En la pantalla aparecerá el símbolo siguiente:



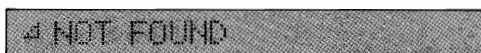
Para identificar el punto a partir del cual desea imprimir, escriba la palabra que hay en ese punto, por ejemplo:



BROTHER

Al pulsar la tecla **START**, la impresión empieza a partir de la primera vez que aparece en el texto la palabra a buscar, saltándose toda la parte de información que haya antes de esa palabra.

Si la palabra a buscar no existe en la memoria, aparece el mensaje siguiente:



NOT FOUND

Pulse la tecla de \boxtimes para regresar a la pantalla que había antes de introducir la palabra. Para abandonar en este momento, pulse **CODIGO + END**.

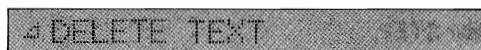
Tenga en cuenta, además, que después de buscar la palabra mediante la tecla **STEP**, es posible saltar el texto haciéndolo aparecer en la pantalla mediante las teclas \rightarrow o \leftarrow hasta llegar a la posición a partir de la cual se desea la impresión. Una vez aquí pulse la tecla **START** y la impresión se iniciará a partir del carácter inmediatamente a la derecha del separador de área.

Borrado de una memoria de texto

Para borrar una memoria de texto que ya no necesite, sitúese en modo **STORE** y pulse la tecla **TEXT**. En la pantalla aparecerá el símbolo de nombre de texto:



Escriba el nombre del archivo de la memoria de texto que desee borrar. Pulse **CODIGO + \boxtimes** . En la pantalla aparecerá el mensaje siguiente:



DELETE TEXT

Este mensaje le indica que ha sido borrada una memoria de texto.

Otras operaciones relativas a la memoria de texto

El código stop

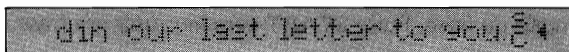
El código stop se utiliza para interrumpir temporalmente la impresión de una memoria de texto. Esta interrupción le permitirá insertar, sustituir o saltarse caracteres o bien cambiar el papel, etc.

Para incluir un CODIGO STOP en la memoria de texto, sólo tiene que pulsar **CODIGO + STOP** en el punto en el que desee interrumpir la impresión. En el momento de imprimir, aparecerá el siguiente mensaje cuando se llegue a un código stop:



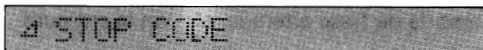
STOP CODE

No hay ningún límite al número de códigos stop que se pueden introducir en una memoria. Cuando edite una memoria de texto, Vd. puede borrar o insertar códigos de paro como si se tratase de un carácter cualquiera. Sólo tiene que pulsar **CODIGO + STOP** en lugar en que más le convenga. En la pantalla, aparecerá el símbolo siguiente para indicar la existencia de un CODIGO STOP:



din our last letter to you [stop code symbol]

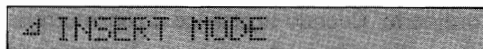
Cuando, durante la ejecución de la impresión, se alcance un código de parada, habrá una interrupción de la impresión y aparecerá el mensaje siguiente en su pantalla:



STOP CODE

Ahora la máquina está esperando su respuesta. Puede insertar caracteres, saltárselos, sustituirlos, etc. Para insertar caracteres, simplemente escríbalos.

Estos caracteres aparecerán en la pantalla y se imprimirán de acuerdo con el modo seleccionado en ese preciso momento. Si introduce un ←, aparecerá el siguiente mensaje informativo:

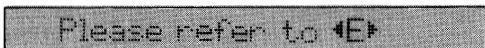


INSERT MODE

Continúe insertando caracteres si así le conviene. Para saltarse caracteres, pulse una vez la tecla → por cada carácter que no desee imprimir. Estos caracteres irán apareciendo en la pantalla a medida que pulse la tecla →. Para sustituir caracteres, primero sáltese los que no le interesen, y luego escriba los caracteres sustitutivos como si fuesen caracteres insertos. Para cambiar el papel, utilice la tecla ↓ o tire de la palanca izquierda de liberación del pisapapel para expulsarlo y luego introduzca otro papel. Después de acabar con todas las operaciones que le parezcan convenientes, pulse la tecla **START** para continuar la impresión. Estas operaciones no afectan al contenido de la memoria, que permanece inalterado (sólo afectan a esta impresión en concreto)

Memorias de frase dentro de memorias de texto


Para incluir memorias de frase dentro de memorias de texto, debe primero tener memorizada la memoria de frase en cuestión (para ello, vea la sección dedicada a este tipo de memorias). Una vez una memoria de frase ha sido memorizada, todo es muy sencillo: cuando esté creando la memoria de texto y llegue al punto en que desee la memoria de frase, pulse **CODIGO + LETRA DE LA MEMORIA DE FRASE (A a la T)**. En la pantalla aparecerán tanto el símbolo de la memoria de la memoria de frase correspondiente como el principio de su contenido, intermitente y alternativamente. Por ejemplo, si introduce la memoria de frase "E", en el visor aparecerá:



Please refer to E

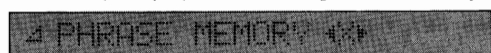
alternándose con el principio del contenido de la memoria de frase "E":



Si ha seleccionado una memoria de frase equivocada, pulse la tecla  para borrarla (como si fuese un carácter cualquiera) e introduzca otra. Cuando tenga la memoria de frase correcta, pulse **START**. El contenido de la memoria de frase se imprimirá y la pantalla quedará vacía. Ahora puede seguir creando el archivo de la memoria de texto.

Cuando edite una memoria de texto, las memorias de frase puede añadirse, sustituirse por otras, o anularse según lo crea conveniente. Para ello tiene que actuar como si los símbolos de las memorias de frase fuesen caracteres cualquiera.


Durante la impresión de una memoria de texto que contenga una memoria de frase, ésta se imprimirá en cuanto se alcance su símbolo. Pero si esa memoria de frase está vacía, la impresión se interrumpirá y aparecerá el siguiente mensaje:



En este mensaje, "X" corresponde a la memoria de frase utilizada. En este momento, Vd. puede escribir una memoria de frase. Pulse **START** para imprimir esa frase y continúe imprimiendo el resto del texto.

Tenga en cuenta que si Vd. varía el contenido de la memoria de frase introducida en una memoria de texto, ello se reflejará cuando imprima la memoria de texto (es decir, la memoria de texto se imprimirá con la memoria de frase alterada, no con la antigua).

Encolumnado en una memoria de texto


Antes de utilizar la función de encolumnado, pulse la tecla . Para hacer uso de encolumnados, siga las instrucciones de la sección correspondiente a esta función. Después de haberla utilizado, habrán cambiado las posiciones de tabulador. Para recuperar los tabuladores que había antes, deberá pulsar la tecla **PAGE**. Los encolumnados pueden editarse exactamente igual que si se tratara de texto ordinario. Cuando se alcance un encolumnado durante la impresión de la memoria de texto, se llevarán a cabo las acciones apropiadas a tal fin.


Continuación con guión

Cuando usted está imprimiendo con un ancho de margen diferente del que está almacenado en la memoria de texto, puede darse el caso en que no se puede efectuar el retorno automático del carro, debido a que no hay espacio o guión en la zona de límite. En este caso, inserte un guión de acuerdo con el siguiente procedimiento.

Fije el modo en **TYPE** o **L/L**. Imprima la memoria del texto, tal como se explica en la sección de impresión del texto.

El cambio del ancho del margen hará posible la impresión de una línea que requiera la inserción del guión. La impresión será interrumpida, y el siguiente mensaje aparecerá en la pantalla.



Presione la tecla de retroceso () hasta desplazarse a la posición en donde ha de insertarse el guión para dividir la palabra correctamente.



Nótese que la tecla de retroceso (←) puede usarse al comienzo de una palabra solamente. Presione la tecla del guión, y entonces aparecerá en la pantalla lo siguiente.



Si comete un error en la inserción del guión, bórralo con la tecla de corrección.

Presione la tecla de ← para continuar la impresión.

Nótese que si usted presiona la tecla de retorno sin insertar un guión, la palabra que se encuentra al final de la línea se desplazará al comienzo de la próxima línea y impresión continuará la.

Frase

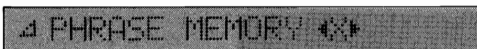
Las 20 memorias de frase se utilizan para memorizar pequeños textos de uso frecuente, como encabezamientos de una carta. Puede almacenar un total de 4.000 caracteres aproximadamente (a compartir con las memorias de formato). Como ya sabe, puede "gastar" esta capacidad en una sola memoria o dividirla en varias. Si sobrepasa esta cantidad, aparecerá el mensaje siguiente:



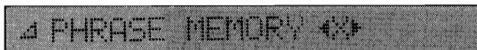
Pulse CODIGO + END para finalizar con la memorización de la frase y borre alguna memoria que no necesite para que haya más "espacio".

Para saber la cantidad de memoria disponible que le queda, vea la sección "Listado del contenido de la memoria".

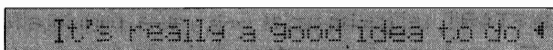
Para memorizar frases, pulse primero la tecla MODE hasta situarla selección en STORE. Pulse CODIGO + cualquier tecla de letras de la A a la T (excepto "ñ." "1." y "ç": es decir, tiene un total de 20 memorias de frase). Aparecerá el siguiente mensaje:



En el cual "X" corresponde a la tecla que Vd. haya elegido. Si selecciona una memoria de frase que ya contiene algo memorizado, aparecerá el mismo mensaje



pero alternando con el principio de su contenido, por ejemplo



Puede hacer dos cosas: elegir otra memoria de frase (CODE + otra letra), o bien borrar esta memoria de frase (porque, por ejemplo, ya no la necesita) y volver a seleccionarla.

Para iniciar la creación de la memoria de frase, pulse START y ya puede escribir el contenido. Puede servirse de las siguientes operaciones en una memoria de frase: ← , ↓ , ↑ , CTR (centrado), RMF (alineación al margen derecho), y STOP CODE.

Cuando finalice, pulse CODIGO + END.

Para imprimir la frase memorizada, debe estar en modo **TYPE** o **L/L**. Por ejemplo, para imprimir la frase **E**, pulse **CODE + E**. Aparecerá el siguiente mensaje:

```
△ PHRASE MEMORY «E»
```

Este mensaje se alternará con el principio de contenido de la memoria de frase "E", por ejemplo:

```
△ Part 2
```

Pulse la tecla **START** y se imprimirá el contenido de la memoria "E". En el modo **NORMAL**, la impresión es unidireccional, de izquierda a derecha. En el modo **AUTO**, la impresión es bidireccional. En el modo **JUST**, es bidireccional y, además, ajustada al margen derecho.

Si desea borrar una memoria de frase innecesaria, sitúese en el modo **STORE**. Luego, elija la memoria que desea borrar, es decir, pulse **CODIGO + A** a la **T**. Aparecerá el siguiente mensaje

```
△ PHRASE MEMORY «X»
```

que se alternará con el principio del contenido de la memoria de frase que haya elegido, por ejemplo

```
It's really a good idea to do *
```

"X" corresponde a la letra de la memoria de frase elegida. Pulse **CODIGO + ☒** . Aparecerá el mensaje siguiente:

```
△ DELETE MEMORY «X»
```

en el que "X" corresponde a la letra de la memoria de frase borrada. Pulse cualquier tecla para continuar.

Para editar una memoria de frase, deberá primero situarse en el modo **STORE**. Pulse luego **CODIGO + A** a la **T** (la letra de la memoria que desee). Aparecerá el siguiente mensaje:

```
△ PHRASE MEMORY «X»
```

que se alternará con el principio del contenido de la memoria de frase que haya elegido, por ejemplo:

```
It's really a good idea to do *
```

"X" corresponde a la memoria de frase elegida.

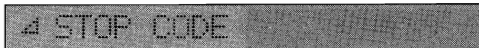
Después de pulsar la tecla **START**, utilice las teclas **→** y **←** para localizar la posición de corrección y la tecla **☒** para borrar los caracteres erróneos. Luego, escriba los caracteres sustitutos o añada lo que desee. Pulse **CODIGO + END**.

También puede utilizar la tecla **STEP** para avanzar de punto a punto por la pantalla, la tecla **RELOC** para dirigirse directamente al final de la memoria de frase o **CODIGO + ←** para regresar al principio de la frase. También puede servirse de las funciones de búsqueda y búsqueda y sustitución.

También puede utilizar los códigos de detención o paro en las memorias de frase. Por ejemplo, si está enviando la misma carta a distintos destinatarios, escriba la carta sin ningún nombre. Es decir, memorice la carta y cuando llegue al lugar en que deba ir el nombre del destinatario, pulse **CODIGO + STOP**. Aparecerá el siguiente mensaje:



Continúe con la carta. Cuando imprima la carta, la impresión se interrumpirá cuando se alcance el lugar en que deba ir el nombre y aparecerá el mensaje siguiente:



Escriba el nombre que convenga y éste aparecerá en el visor. Pulse **START** para imprimir el nombre y reanudar la impresión del resto de la carta. Los códigos de stop pueden utilizarse tantas veces como lo requiera.

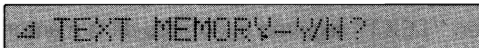
Mientras el texto se está imprimiendo, puede interrumpir la operación pulsando **STEP**. En el modo **NORMAL**, la impresión parará en el próximo espacio (después de haber pulsado **STEP**). En los modos **AUTO** y **JUST**, parará al principio de la próxima línea.

Cuando la impresión ha quedado interrumpida por **STEP**, puede servirse de la función de "skip" ("saltarse" los caracteres que no desee imprimir). Pulse la tecla \rightarrow y los caracteres irán apareciendo por la pantalla. Estos caracteres no se imprimirán cuando se reanude la impresión de la memoria de frase, así que visualice todo lo que no desee imprimir. Al mismo tiempo, si lo desea, puede insertar un texto diferente. Ahora pulse **START** y la impresión se reanudará a partir del último carácter "saltado". Esta función es especialmente útil cuando desee corregir o cambiar algo sin afectar al contenido de la memoria.

La memoria de frase no memoriza el formato de línea. Esto significa que la memoria de frase utiliza el formato de línea que haya en el momento de la impresión, no el que había en el momento de la memorización de la frase. En otras palabras: si cuando memorizó la frase los márgenes tenían una anchura de 60 columnas y en el momento de imprimir están a 80 columnas, la impresión se efectúa a 80 columnas (lo mismo hay que decir respecto al paso de separación entre caracteres, interlínea, etc.)

Listado del contenido de la memoria

El modo **LIST** se utiliza para saber qué se ha memorizado en los distintos tipos de memorias y cuántos caracteres de memoria disponible quedan. Pulse **CODIGO + LIST**. En la pantalla aparecerá el siguiente mensaje:



Mientras este mensaje esté en la pantalla, Vd. puede ajustar la posición del papel mediante las teclas \downarrow o \uparrow o bien con la inserción automática de papel.

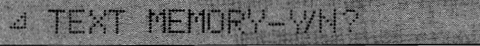
Si pulsa "N", en la pantalla aparecerá el número de caracteres que quedan disponibles en las memorias de frase y formato conjuntamente, es decir, el número que aparece indicará el total combinado disponible de estas dos memorias. Aparecerá el mensaje siguiente:




en el que "XXX" corresponde al número de caracteres disponibles.

Pulse la tecla **START** y se imprimirá el mensaje del visor, así como los nombres y amplitudes de las memorias individuales. (Se imprimirán con el formato siguiente: Pitch-10, Linespace-1, Margin-10 and 75, así que introduzca un papel suficientemente ancho).

Si no desea que se imprima esta información, pero quiere verlo por la pantalla, pulse **STEP** para obtener el número de caracteres que hay memorizados en cada una de las memorias. Si Vd. no memorizó nada, volverá a la pantalla inicial:

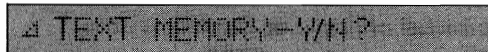


Pero si tiene algo memorizado, aparecerán los siguientes mensajes:



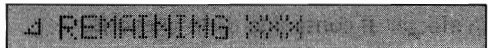
En estos mensajes, "Y" significa la letra que Vd. utilizó para designar la memoria, y "XXX" significa el número de caracteres que hay en esa memoria.

Cada vez que pulse la tecla **STEP**, el mensaje cambiará para informar sobre otra memoria. Cuando hayan sido visualizadas todas las memorias, regresará de nuevo a la pantalla inicial:



Ahora puede salir del modo **LIST** pulsando **CODIGO + LIST**. Si en cualquier momento desea regresar a esta pantalla inicial, pulse **CODIGO + END**.

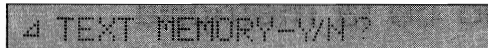
Si Vd. pulsa la tecla "Y", aparecerá el número de caracteres disponibles en la memoria de texto. Aparecerá este mensaje:



en el que "XXX" corresponde a los caracteres aún disponibles.

Pulse la tecla **START** y se imprimirá el mensaje del visor, así como los nombres y amplitudes de las memorias individuales de texto. (Se imprimirán con el formato siguiente: Pitch-10, Linespace-1, Margin-10 and 75, así que introduzca un papel suficientemente ancho).

Si no desea que se imprima esta información, pero quiere verlo por la pantalla, pulse **STEP** para obtener el número de caracteres que hay memorizados en cada una de las memorias de texto. Si Vd. no memorizó nada, volverá a la pantalla inicial:

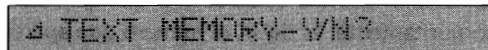


En otro caso, aparecerá un mensaje como en el siguiente ejemplo:



En estos mensajes, a la indicación "TEXT" seguirán el nombre de la memoria de texto y el número de caracteres que hay en esa memoria.

Cada vez que pulse la tecla **STEP**, el mensaje cambiará para informar sobre otra memoria de texto. Cuando hayan sido visualizadas todas las memorias de texto, regresará de nuevo a la pantalla inicial:



Si en cualquier momento desea regresar a esta pantalla inicial, puede pulsar **CODIGO + END**. Para salir del modo **LIST**, pulse **CODIGO + LIST** o **CODIGO + END**.

6. MANTENIMIENTO Y REPARACIONES

Para asegurar un uso de larga duración y sin problemas, Vd. deberá limitar el mantenimiento de su máquina de escribir exclusivamente a la sustitución de la margarita y de la cintas impresora y correctora.

Observe las precauciones citadas al principio de este manual.

Limpie periódicamente las superficies externas de la máquina de escribir, usando un paño seco y suave, para eliminar el polvo visible y materias extrañas. No use agua, alcohol, disolventes o cualquier otro diluyente orgánico.

De vez en cuando, compruebe las cintas impresora y correctora para asegurarse de que no se están acabando.

Compruebe la margarita y límpiela con un cepillo suave si fuese necesario.

Al menos una vez al mes, realice el Auto-chequeo para asegurarse de que el funcionamiento de la máquina de escribir es correcto y localice las anomalías antes de que se conviertan en serios problemas.

Si sobreviene algún problema, compruebe lo siguiente:

PROBLEMA	PRUEBAS
No funciona nada después de conectar la máquina de escribir	<ol style="list-style-type: none">1. ¿Está correctamente enchufada?2. ¿Se ha terminado la cinta?3. ¿Hay algún mensaje en la pantalla? Vea la sección de diagnósticos.
Los caracteres pulsados no son impresos o son impresos defectuosamente	<ol style="list-style-type: none">1. ¿Está correctamente instalada la margarita?2. ¿Se ha terminado la cinta?3. ¿Está bien instalado el cassette de la cinta impresora?4. ¿Están en la posición adecuada los interruptores de impacto y de teclado?
No se pueden llevar a cabo correcciones en el papel	<ol style="list-style-type: none">1. ¿Se ha terminado la cinta correctora?2. ¿Está colocada la cinta correctora en su sitio?3. ¿Están colocadas las cintas impresora y correctora en sus guías?

Si no pudiera solucionar el problema por si mismo, póngase en contacto con su distribuidor habitual y comuníquese todos los detalles sobre la anomalía.

Diagnósticos

Su máquina realiza automáticamente sus propias comprobaciones de errores. Si aparece alguna de las siguientes indicaciones, significa que hay un problema de cierta importancia y que debe ponerse en contacto con su distribuidor inmediatamente.

Si ocurre alguna anomalía que no reviste suficiente importancia como para estropear la máquina (por ej., si las CPU principal y subordinadas tienen diferentes datos), su máquina de escribir efectuará un "reset" y restablecerá el estado en que se encontraba cuando fue conectada por primera vez.

No obstante, si el problema es realmente importante, el teclado se bloqueará y empezará a encenderse y apagarse intermitentemente alguno de los siguientes mensajes.

Indicador intermitente Mensaje en la pantalla	Causa
ROM DOWN	Fallo en el ROM.
RAM DOWN	Fallo en el RAM.
DOWN MEMORY	Fallo en la memoria.
CHECK PRINTER	Fallo en el mecanismo impresor.
LEDS DE FORMAT Y PITCH	Fallo en la pantalla.

Esta información se dirige sólo a los técnicos, y bajo ningún concepto podrá el usuario intentar reparar la máquina de escribir.

Si en la pantalla aparece "DOWN MEMORY", reinicialice la unidad pulsando **MAYUSCULAS FIJAS**, luego pulse **CODIGO** \leftarrow y \boxtimes simultáneamente. Si el problema no ha quedado zanjado, contacte con el servicio técnico especializado.

Auto-chequeo

El Auto-chequeo es una especie de "test" que le ayudará a comprobar el estado de su máquina de escribir.

Operación

1. Seleccione el espacio de interlínea deseado con la tecla de **INTERLINEA**.
2. Seleccione el espacio entre caracteres deseado con la tecla de **SEPARACION ENTRE CARACTERES**.
3. Pulse la tecla de **MAYUSCULAS FIJAS**. El LED de esta tecla se iluminará.
4. Pulse y mantenga presionadas las siguientes teclas y por este orden: **CODIGO**, \leftarrow y \uparrow
5. Cuando se inicie el auto-chequeo, puede soltar las teclas.

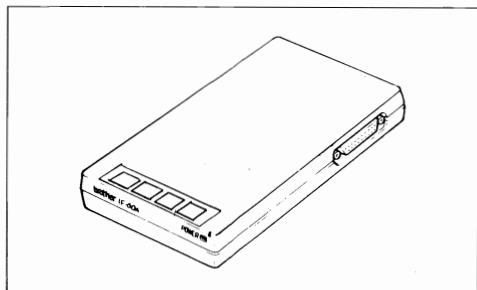
Resultado

El teclado queda bloqueado, el cabezal impresor regresa al margen izquierdo y se inicia la impresión. La impresión no finalizará a menos que se desconecte la máquina.

Los caracteres se imprimirán a lo ancho del rodillo y aparecerán según el orden de la margarita. Después de imprimirse cada línea, la secuencia de caracteres avanzará un espacio.

7. ACCESORIOS

Interface para conexión a ordenador



Hay dos interfaces para conectar a ordenador disponibles para su máquina de escribir: paralelo CDCC y serial RS-232C. Vea el manual del IF-60A para más detalles. Para conectar el IF-60A, es necesario el cable CAK-60.






8. GUIA DE REFERENCIA

■ Operaciones básicas

TECLAS DE OPERACION	EXPLICACION	PAGINA
Retroceso (←)	El carro se mueve un espacio a la izquierda	16
Retroceso preciso (CODE + ← ¹)	El carro se mueve 1/60 a la izquierda	17
Código (CODE)	Se utiliza para funciones especiales	9
Corrección (⊗)	Se utiliza para borrar un carácter del papel o de la pantalla.	21
Fijación de tabulador decimal (CODE + DT+)	Fija topes de tabulador decimal	17
Retroceso rápido (CODE + ←←)	El carro regresa al margen izquierdo sin provocar un avance de línea	17
Selección de impacto (CODE + IMPACT)	Establece la inensidad del impacto del mecanismo impresor.	13
Anulación de adentrado (CODE + IND CLR)	Anula el margen izquierdo adentrado provisionalmente	19
Selección del teclado (CODE + KEYBOARD)	Establece el teclado apropiado para cada tipo de margarita	13
Fijación del margen izquierdo (L MAR)	Fija el margen izquierdo	16
Borrado de línea (CODE + L OUT)	Se usa para borrar una línea entera	22
Selección de interlínea (CODE + LINE)	Establece la separación entre líneas	14
Salta-márgenes (← →)	Anula provisionalmente los márgenes	16
Selección de Modo operativo (MODE)	Establece el modo operativo de la máquina de escribir	15
Normal	Prepara la máquina de escribir para un funcionamiento normal; con la tecla OPERATE	15
Selección de operación (OPERATE)	Establece los distintos modos de funcionamiento de la máquina de escribir	15

TECLAS DE OPERACION	EXPLICACION	PAGINA
Margen adentrado (CODE + P IND)	El carro se desplaza hacia la derecha en busca de la próxima posición de tabulador para convertirlo en un margen izquierdo provisional	19
Selección de separación entre caracteres (PITCH)	Establece la separación entre caracteres	14
Repetición (REPEAT)	Se usa para repetir la tecla o función previamente pulsada	20
Retorno (←)	El carro regresa al margen izquierdo de la línea siguiente	—
Fijación del margen derecho (CODE + R MAR)	Establece el margen derecho	16
Mayúsculas (SHIFT)	Para escribir temporalmente los caracteres de la caja alta o para liberar las mayúsculas fijas	—
Mayúsculas fijas (LOCK)	Para imprimir continuamente los caracteres de la caja alta.	—
Barra de espacios (SPACE BAR)	El carro se mueve un espacio hacia la derecha	—
Tabulador (→)	Desplaza el carro hasta el próximo tabulador que haya hacia la derecha	17
Anulación de todos los tabuladores (CODE + T- + REPEAT)	Se utiliza para borrar todos los tabuladores	17
Anulación de tope de tabulador (CODE + T-)	Se utiliza para anular un tope de tabulador	17
Fijación de tabulador (T+)	Se utiliza para fijar un tabulador	17
Type	Con la tecla MODE, prepara la máquina de escribir para una escritura normal	15
Borrado de palabra (W OUT)	Se utiliza para borrar una palabra entera	22

■ Operaciones avanzadas

TECLAS DE OPERACION	EXPLICACION	PAGINA
Negrilla (CODE + 5)	Para imprimir caracteres en negrilla	28
Mayúsculas/Números (CODE + CAPS)	Para imprimir mayúsculas y números sin tener que cambiar continuamente de mayúscula a minúscula	—
Encolumnado (CODE + 7)	Su función es espaciar correctamente una tabla de columnas	30
Centrado (CODE + 2)	Se utiliza para centrar el texto entre los márgenes izquierdo y derecho, entre tabuladores o sobre un punto determinado	24
Impresión expandida (CODE + 9)	Dobla la separación entre caracteres	28
Guión permanente (CODE + tecla de guión)	Para evitar momentáneamente un retorno automático de carro	24
Avance/Retroceso del papel ( / )	Avanza/retrocede media línea el papel	27
Justificación (JUST)	Con la tecla OPERATE, prepara la máquina para una escritura ajustada entre ambos márgenes.	26
Línea a línea (L/L)	Con la tecla MODE, prepara la máquina para la impresión de líneas una a una	27
Trazado de líneas	Para trazar líneas verticales y horizontales	29
Corrección manual (CODE + )	Para hacer correcciones no automáticas	21
Micro-avance/ micro-retroceso (CODE +  , )	Avanza/retrocede el papel 1/8 de línea	27

TECLAS DE OPERACION	EXPLICACION	PAGINA
Sobreimpresión	Para imprimir más de un carácter en un mismo espacio.	28
Memoria de posición (RELOC)	El carro regresa al punto en que se hallaba antes de efectuar la corrección	16
Alineación al margen derecho (CODE + 3)	Para imprimir texto alineado con el margen derecho	26
Espacio permanente (CODE + barra de espacios)	Para evitar momentáneamente un retorno automático de carro	24
Subrayado (CODE + 4)	Para imprimir caracteres subrayados tanto en modo contínuo como en subrayado palabra por palabra.	28

■ Operaciones con la memoria

TECLAS DE OPERACION	EXPLICACION	PAGINA
Inicio de entrada de texto (START)	Se inicia la memorización del texto	35
Borrado de memoria (CODE + \boxtimes)	Borra el contenido de una memoria Debe estar en modo STORE	40
Deslizamiento a través de la pantalla	Para moverse dentro de la pantalla RETROCESO para retroceder un carácter FORWARD para avanzar un carácter RELOC para ir directamente al final del archivo	—
Final de entrada de texto (CODE + END)	Finaliza la memorización del texto	35
Memoria de Formato (FORMAT)	Selecciona uno de los 4 formatos memorizados	15
Interrupción de la impresión (STEP)	Se interrumpe temporalmente la impresión de una memoria de texto	39
LIST (CODE + LIST)	Con la tecla LIST, sirve para obtener información referente a la memoria	45
Localización de puntos (STEP)	Se utiliza para encontrar los puntos en una memoria de texto	37
Localización de palabras (SRCH)	Se utiliza para encontrar palabras específicas en una memoria de texto	37
Memoria de Formato de Página (PAGE)	En TYPE o L/L, establece formatos de página nuevos. En STORE, los memoriza.	33
Memoria de Frase (CODE + A a la T)	En un modo que no sea STORE o LIST, imprime el contenido de una memoria de frase. En el modo STORE, almacena memorias de frase.	44
Impresión de información referente a la memoria (START)	En modo LIST, imprime la amplitud y denominación de las distintas memorias	45
Sustitución de palabras (CODE + RPLC)	Se utiliza para localizar y sustituir palabras en una memoria de texto	38

TECLAS DE OPERACION	EXPLICACION	PAGINA
Inicio de la impresión (START)	Impresión del contenido de la memoria	39
Stop Code o Código de paro (CODE + STOP)	Establece una orden de interrupción temporal de la impresión de una memoria de texto o de frase	41
Store	Se utiliza para memorizar formatos, frases o textos, con la tecla MODE.	33
Memoria de texto (TEXT)	En el mode TYPE o L/L, imprime el contenido de una memoria de texto En el modo STORE, almacena texto en la memoria de texto.	35

9. DATOS TÉCNICOS

Método de impresión	Margarita-cassette (96 caracteres)
Velocidad de impresión	16 caracteres/segundo
Separación entre caracteres	10 (132 caracteres/línea máximo) 12 (158 caracteres/línea máximo) 15 (198 caracteres/línea máximo)
Tipario	Según tipo de margarita
Anchura del papel	420 mm
Anchura de impresión	335 mm
Espacio de interlínea	1, 1'5 y 2
Cinta impresora	Carbón corregible Carbón multi-uso Carbón una-vez Tela
Cinta correctora	Lift-off Cover-up
Corrección automática	una línea
Capacidad de memoria	16.000 caracteres
Teclado	46 teclas, n teclas de rollover
Consumo de alimentación	40 W
Dimensiones	537 mm x 468 mm x 153 mm
Peso	11,5 kgms



brother[®]

